

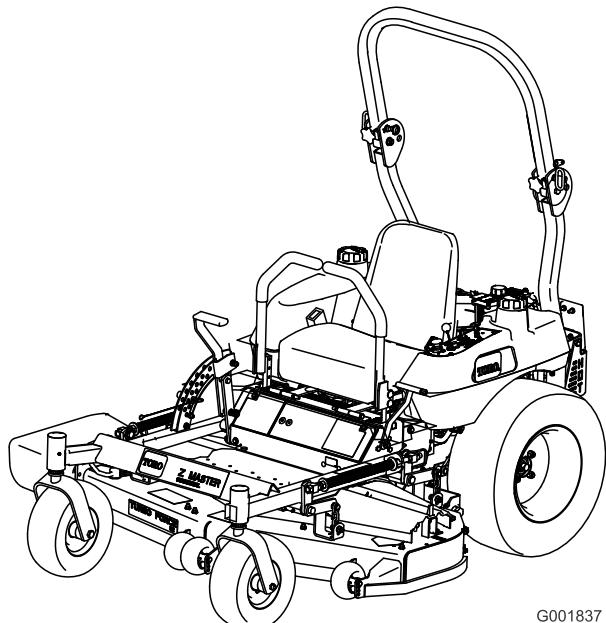
TORO[®]

Count on it.

Manuale dell'operatore

Z400 Z Master[®] con tosaerba a scarico laterale TURBO FORCE[®] 122 cm

Nº del modello 74450TE—Nº di serie 290000001 e superiori



G001837



Figura 2

1. Simbolo di avvertimento

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto, e di evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Per informazioni su prodotti ed accessori, per la ricerca di un distributore o la registrazione del vostro prodotto, potete contattare Toro direttamente a www.Toro.com.

Per assistenza, parti originali Toro o ulteriori informazioni contattate un Distributore autorizzato o un Centro Assistenza Toro, ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. Figura 1 illustra la posizione del numero di modello e di serie sul prodotto. Scrivete i numeri nell'apposito spazio.

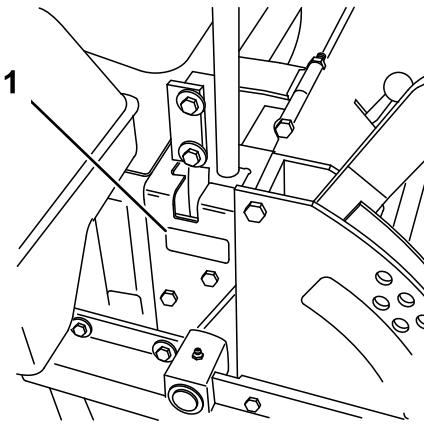


Figura 1

1. Posizione del numero del modello e del numero di serie

Nº del modello _____

Nº di serie _____

Il sistema di avvertimento adottato dal presente manuale identifica i pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza, identificati dal simbolo di avvertimento (Figura 2), che segnala un pericolo in grado di provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate altre 2 parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza, e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Indice

Introduzione	2
Sicurezza	3
Norme di sicurezza.....	3
Sicurezza del rider Toro	5
Pressione acustica.....	6
Potenza acustica	6
Vibrazioni	6
Tabella delle pendenze.....	7
Adesivi di sicurezza e informativi	8
Quadro generale del prodotto	13
Comandi	13
Funzionamento	14
Rifornimento di carburante	14
Controllo del livello dell'olio motore	15
Uso del sistema di protezione antiribaltamento ROPS.....	16
La sicurezza prima di tutto	17
Uso del freno di stazionamento.....	17
Avviamento e spegnimento del motore	18
Innesto della presa di forza	19
Sistema di sicurezza a interblocchi.....	20
Guida in marcia avanti o retromarcia	21
Arresto della macchina	21
Regolazione dell'altezza di taglio	22
Regolazione dei rulli antistrappo	22
Regolazione del deflettore di flusso	23
Posizionamento del deflettore di flusso	23
Posizionamento del sedile	24
Sblocco del sedile	24
Spingere la macchina a mano	24
Uso dello scarico laterale.....	25
Trasporto della macchina.....	25
Caricamento della macchina.....	26
Suggerimenti	27
Manutenzione	28
Programma di manutenzione raccomandato	28
Lubrificazione	29
Ingrassaggio e lubrificazione.....	29

Ingrassaggio della scocca del tosaerba e dei bracci di rinvio.....	30
Manutenzione del motore.....	31
Revisione del filtro dell'aria	31
Revisione dell'olio motore.....	31
Manutenzione delle candele	33
Manutenzione del sistema di alimentazione	34
Sostituzione del filtro del carburante	34
Manutenzione del serbatoio carburante	35
Manutenzione dell'impianto elettrico	35
Revisione della batteria	35
Revisione dei fusibili.....	37
Manutenzione del sistema di trazione	38
Messa a punto dell'allineamento	38
Controllo della pressione dei pneumatici	38
Controllo del dado a corona del mozzo della ruota	38
Regolazione del cuscinetto del braccio orientabile della ruota	39
Manutenzione dell'impianto di raffreddamento	40
Pulizia della griglia della presa d'aria.....	40
Pulizia dell'impianto di raffreddamento	40
Manutenzione dei freni.....	41
Regolazione del freno di stazionamento	41
Manutenzione della cinghia.....	41
Ispezione delle cinghie.....	41
Sostituzione della cinghia del tosaerba	41
Sostituzione della cinghia della pompa.....	42
Regolazione dei bracci di spinta.....	42
Manutenzione del sistema di controlli.....	43
Regolazione della maniglia di comando in folle.....	43
Manutenzione dell'impianto idraulico.....	44
Manutenzione dell'impianto idraulico.....	44
Impostazione della pompa idraulica in folle.....	46
Manutenzione del piatto di taglio	48
Livellamento del tosaerba in tre posizioni	48
Revisione delle lame di taglio.....	50
Sostituzione del deflettore dello sfalcio	52
Pulizia	53
Pulizia del sottoscocca	53
Smaltimento dei rifiuti	53
Rimessaggio	54
Localizzazione guasti.....	55
Schemi	57

Sicurezza

Alla data di produzione, questa macchina soddisfa o supera i requisiti delle norme europee. Tuttavia, l'errato utilizzo o manutenzione da parte dell'operatore o del proprietario possono provocare incidenti. Per ridurre il rischio di infortuni, rispettate le seguenti norme di sicurezza e fate sempre attenzione al simbolo di allarme, che indica ATTENZIONE, AVVERTENZA o PERICOLO – “norme di sicurezza”. La mancanza di rispetto delle istruzioni può provocare infortuni o la morte.

Norme di sicurezza

Le seguenti istruzioni sono conformi alla norma CEN EN 836:1997.

Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi, e di scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi infortuni o la morte.

Addestramento

- Leggete attentamente le istruzioni. Prendete dimestichezza con i comandi e il corretto utilizzo delle apparecchiature.
- Non consentite mai l'uso del tosaerba a bambini o a persone che non abbiano perfetta conoscenza delle presenti istruzioni. Le normative locali possono imporre limiti all'età dell'operatore.
- Non tostate in prossimità di altre persone, soprattutto bambini, o di animali da compagnia.
- Ricordate sempre che l'operatore o utilizzatore è responsabile di incidenti o pericoli occorsi ad altre persone o alla loro proprietà.
- Non trasportate passeggeri.
- Tutti i conducenti devono mirare a ottenere una formazione professionale e pratica. Tale formazione dovrà evidenziare:
 - la necessità di attenzione e concentrazione quando si lavora su rider;
 - il controllo del rider che scivola su un terreno in pendenza non verrà recuperato azionando le leve di comando. I motivi principali della perdita di controllo sono:
 - ◊ insufficiente presa delle ruote, specialmente su erba bagnata;
 - ◊ velocità troppo elevata;
 - ◊ azione frenante inadeguata;
 - ◊ tipo di macchina inadatto al compito da eseguire;

- ◊ mancanza di consapevolezza degli effetti delle condizioni del terreno, soprattutto dei pendii;
- ◊ traino e distribuzione del carico errati.

Preparazione

- Indossate pantaloni lunghi e calzature robuste quando tostate. Non usate mai l'apparecchiatura a piedi nudi o in sandali.
- Ispezionate attentamente l'area in cui deve essere utilizzata l'apparecchiatura, e sgombratela da oggetti che possano venire raccolti e scagliati dalla macchina.
- **Avvertenza** – il carburante è altamente infiammabile.
 - Conservate il carburante in apposite taniche.
 - Fate il pieno solo all'aperto, e non fumate durante il rifornimento.
 - Aggiungete il carburante prima di avviare il motore. Non togliete mai il tappo del serbatoio, né aggiungete il carburante, a motore acceso o caldo.
 - Se viene inavvertitamente versato del carburante, non avviate il motore, ma allontanate la macchina dall'area interessata evitando di generare una fonte di accensione, finché i vapori del carburante non si saranno dissipati.
 - Montate con sicurezza i tappi dei serbatoi del carburante e delle taniche.
- Sostituite le marmitte di scarico difettose.
- Prima dell'uso controllate sempre a vista che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituite in serie lame e bulloni usurati o danneggiati, per mantenere il bilanciamento.
- Su macchine multilama, ricordate che la rotazione di una lama può provocare la rotazione anche di altre lame.

Funzionamento

- Siate vigili, rallentate e procedete con cautela quando svoltate. Prima di cambiare direzione guardate indietro e ai lati.
- Non azionate il motore in un locale chiuso in cui possano raccogliersi i fumi tossici dell'ossido di carbonio.
- Tosate solamente alla luce del giorno o con illuminazione artificiale adeguata.
- Prima di cercare di avviare il motore, disinserite tutte le frizioni dell'accessorio con lame e mettete il cambio in folle.
- Non utilizzate su pendenze superiori ai 15 gradi.

- Ricordate che non esistono pendenze sicure. L'utilizzo su pendii erbosi richiede un'attenzione particolare. Per cautelarvi dal ribaltamento:
 - - evitate partenze e frenate brusche in pendenza;
 - - rallentate sui pendii, e prima di affrontare brusche curve;
 - - prestate attenzione a protuberanze del terreno, buche e altri ostacoli nascosti;
- Prestate attenzione quando trainate dei carichi o utilizzate accessori pesanti.
 - - Utilizzate solamente i punti di attacco previsti per la barra di traino.
 - - Limitate l'entità dei carichi a quanto potete controllare con sicurezza.
 - - Non curvate bruscamente. Eseguite le retromarce con prudenza.
- Prestate attenzione al traffico quando attraversate o procedete nei pressi di una strada.
- Arrestate la rotazione delle lame prima di attraversare superfici non erbose.
- Quando utilizzate degli accessori, non dirigete mai lo scarico del materiale verso terzi e non consentite ad alcuno di avvicinarsi alla macchina durante il lavoro.
- Non azionate mai la macchina con schermi o ripari difettosi, o senza i dispositivi di protezione montati.
- Non modificate la taratura del regolatore del motore e non fate superare al motore i regimi previsti. Il motore che funziona a velocità eccessiva può aumentare il rischio di infortuni.
- Prima di scendere dalla postazione di guida:
 - disinestate la presa di forza e abbassate al suolo l'attrezzatura;
 - mettete il cambio in folle e inserite il freno di stazionamento;
 - spegnete il motore e togliete la chiave di accensione.
- Disinnestate la trasmissione agli accessori, spegnete il motore e staccate il cappellotto dalla(e) candela(e), oppure togliete la chiave di accensione:
 - prima di pulire gli intasamenti o di rimuovere ostruzioni dal condotto di scarico;
 - prima di controllare, pulire o eseguire interventi sul tosaerba;
 - dopo aver colpito un corpo estraneo; ispezionate il tosaerba ed effettuate le riparazioni necessarie prima di riavviarlo e di utilizzarne l'attrezzatura; se la macchina inizia a vibrare in modo anormale controllate immediatamente.

- Disinserite la trasmissione agli accessori durante i trasferimenti e quando la macchina non viene utilizzata.
- Spegnete il motore e disinserite la trasmissione all'accessorio:
 - prima del rifornimento di carburante;
 - prima di togliere il cesto di raccolta;
 - prima di regolare l'altezza, a meno che la regolazione non possa essere eseguita dalla posizione dell'operatore.
- Riducete la regolazione dell'acceleratore durante il tempo di arresto del motore e, se il motore è dotato di valvola di intercettazione, spegnete l'afflusso di carburante al termine del lavoro.

Manutenzione e rimessaggio

- Mantenete adeguatamente serrati tutti i dadi, i bulloni e le viti, per assicurarvi che le apparecchiature funzionino nelle migliori condizioni di sicurezza.
- Non tenete le apparecchiature con carburante nel serbatoio all'interno di edifici dove i vapori possono raggiungere fiamme libere o scintille.
- Lasciate raffreddare il motore prima del rimessaggio al chiuso.
- Per ridurre il rischio d'incendio, mantenete motore, marmitta di scarico, vano batteria e zona di conservazione del carburante esenti da erba, foglie ed eccessi di grasso.
- Controllate frequentemente il cesto di raccolta, per verificarne l'usura o il deterioramento.
- Sostituite le parti usurate o danneggiate, per motivi di sicurezza.
- Dovendo scaricare il serbatoio del carburante, eseguite l'operazione all'aperto.
- Su macchine multilama, ricordate che la rotazione di una lama può provocare la rotazione anche di altre lame.
- Se la macchina deve essere parcheggiata, posta in rimessa o lasciata incustodita, abbassate al suolo gli elementi di taglio, a meno che non utilizziate un blocco meccanico.

Sicurezza del rider Toro

La seguente lista contiene informazioni sulla sicurezza mirate ai prodotti Toro, od altre informazioni sulla sicurezza non comprese nella normativa CEN.

- Lo scarico del motore contiene ossido di carbonio, gas velenoso inodore che può uccidere. Non fate funzionare il motore in interni o in ambienti chiusi.

- Mentre il motore è in funzione, tenete mani, piedi, capelli ed abiti svolazzanti a distanza dall'area di scarico degli attrezzi, dal sottoscocca del tosaerba e da qualsiasi parte mobile.
- Non toccate attrezzi o parti degli attrezzi che possano essere calde a causa del funzionamento. Lasciate che si raffreddino prima di eseguire interventi di manutenzione, di regolazione o revisione.
- L'acido della batteria è velenoso e può ustionare. Evitate che entri in contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. Quando lavorate su una batteria, proteggete il viso, gli occhi e gli abiti.
- I gas della batteria possono esplodere; tenete lontano dalla batteria sigarette, scintille e fiamme.
- Usate soltanto ricambi originali Toro per garantire il mantenimento degli standard iniziali.
- Utilizzate soltanto attrezzi approvati da Toro. L'utilizzo di accessori non approvati può rendere nulla la garanzia.

Utilizzo su pendenze

- non tostate pendenze superiori ai 15 gradi;
- Non tostate nelle adiacenze di scarpate, fossati, sponde ripide o acqua. Se le ruote cadono oltre i bordi dell'area di lavoro, possono provocare il ribaltamento della macchina e causare gravi infortuni, la morte o l'annegamento.
- Non tostate in pendenza se l'erba è bagnata. L'erba bagnata riduce la trazione e può causare lo slittamento, con perdita di controllo.
- Non effettuate improvvisi cambiamenti di velocità o di direzione.
- Nelle adiacenze di scarpate, fossati, sponde ripide o acqua usate un tosaerba con operatore a piedi e/o un decespugliatore a mano.
- Rallentate sui pendii, ed usate la massima cautela.
- Rimuovete ostacoli come pietre, rami di alberi, ecc. dall'area di lavoro. L'erba alta può nascondere degli ostacoli.
- Fate attenzione a fossati, buche, pietre, declivi e rialzi che modificano l'inclinazione del suolo, perché il terreno accidentato può fare ribaltare la macchina.
- Evitate avviamimenti e sobbalzi improvvisi in salita, perché il tosaerba può ribaltarsi all'indietro.
- In discesa, tenete presente che la macchina potrebbe perdere aderenza. il peso si trasferisce sulle ruote anteriori e può fare slittare le ruote motrici, impedendovi di controllare la frenata e lo sterzo.

- Evitate sempre di eseguire partenze o fermate improvvise su una pendenza; Se le ruote perdono aderenza, disinserite le lame e scendete lentamente dalla pendenza.
- Per aumentare la stabilità, seguite le raccomandazioni del produttore per la zavorra o i contrappesi delle ruote.
- Prestate la massima attenzione quando usate cesti di raccolta od altri accessori che possono influire sulla stabilità della macchina e farvi perdere il controllo.

Pressione acustica

Questa unità ha un livello massimo di pressione acustica all'orecchio dell'operatore di 94 dB(A), basato sulla misura di macchine identiche in ottemperanza alle norme EN 11094 e EN 836.

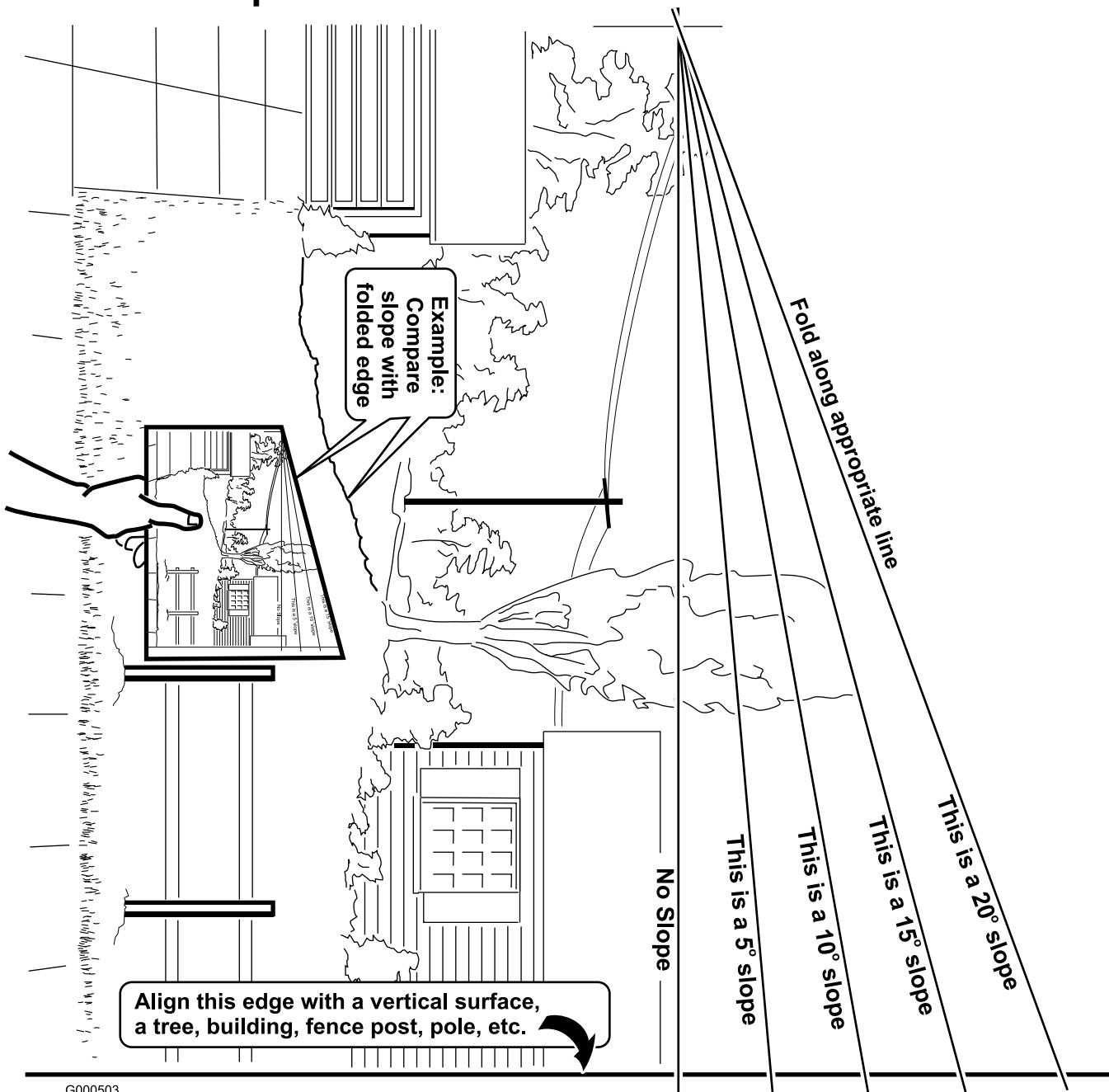
Potenza acustica

Questa unità ha un livello di potenza acustica garantito di 105 dB(A), basato sulla misura di macchine identiche in ottemperanza alla norma EN 11094.

Vibrazioni

Questa unità non supera il livello di vibrazioni a mani/braccia di 2,43 m/s², collaudato mediante rilevazioni su macchine identiche in conformità alla norma EN 1033. Questa unità non supera il livello di vibrazioni sull'intero corpo di 0,87 m/sec.², basato su misurazioni di macchine identiche ai sensi della norma EN 1032.

Tabella delle pendenze



Adesivi di sicurezza e informativi



Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili, e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite gli adesivi danneggiati o smarriti.



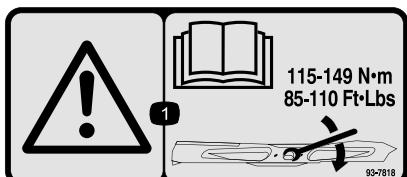
58-6520

1. Ingrassare



93-7010

1. Pericolo di lancio di oggetti –
2. Pericolo di lancio di oggetti dal tosaerba. Tenete il deflettore montato.
3. Ferita o smembramento di mano o piede – non avvicinatevi alle parti in movimento.



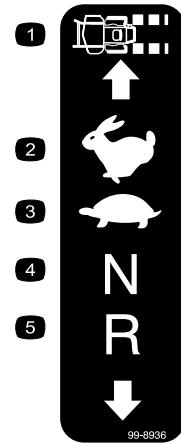
93-7818

1. Avvertenza – Leggete nel *Manuale dell'operatore* le istruzioni sul serraggio del bullone/dado della lama a 115-149 Nm.



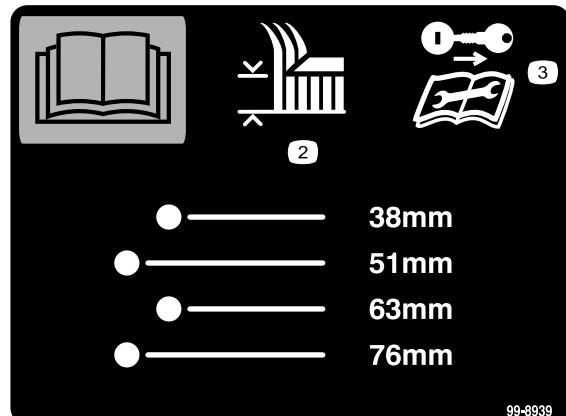
98-4387

1. Avvertenza – Usate la protezione per l'udito.



99-8936

1. Velocità della macchina
2. Massima
3. Minima
4. Folle
5. Retromarcia



99-8939

1. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Altezza di taglio
3. Togliete la chiave di accensione e leggete le istruzioni prima di eseguire interventi di revisione o manutenzione.



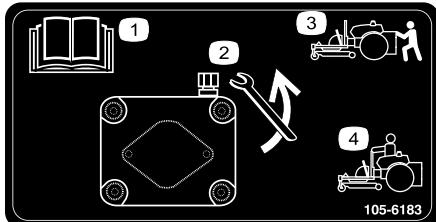
99-8944

1. Pericolo di esplosione – Usate gli occhiali di sicurezza.
2. Pericolo di ustione da liquido caustico o sostanza chimica – Praticate il primo soccorso lavando con acqua abbondante.
3. Pericolo di incendio – Vietato fumare, avvicinarsi al fuoco o utilizzare fiamme libere.
4. Pericolo tossico – Tenete i bambini lontano dalla batteria.



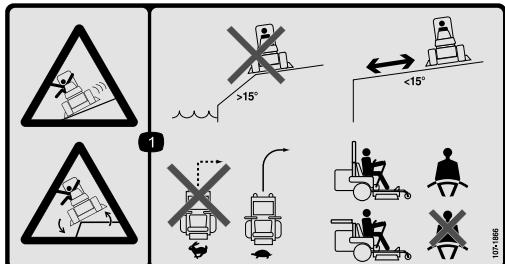
106-5517

1. Avvertenza – non toccate la superficie che scotta.



105-6183

1. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Per girare la valvola di bypass usate una chiave fissa.
3. Fate girare la valvola di bypass estraendola per spingere la macchina.
4. Fate girare la valvola di bypass inserendola per guidare la macchina.



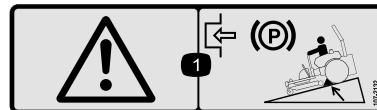
107-1866

1. Pericolo di slittamento, perdita di controllo e ribaltamento a causa di scarpate – Non usate la macchina nelle adiacenze di scarpate, pendenze superiori a 15 gradi o acqua. Tenetevi a distanza di sicurezza dalle scarpate. Quando guidate ad alta velocità non sterzate mai bruscamente, ma rallentate e sterzate gradualmente. Mettete la cintura di sicurezza se il roll bar è alzato, ma non mettetela quando il roll bar è abbassato.



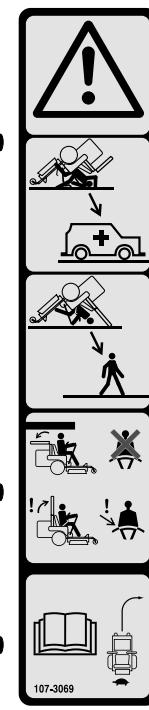
107-2131

1. Livello dell'olio idraulico
2. Avvertenza – non toccate la superficie che scotta.



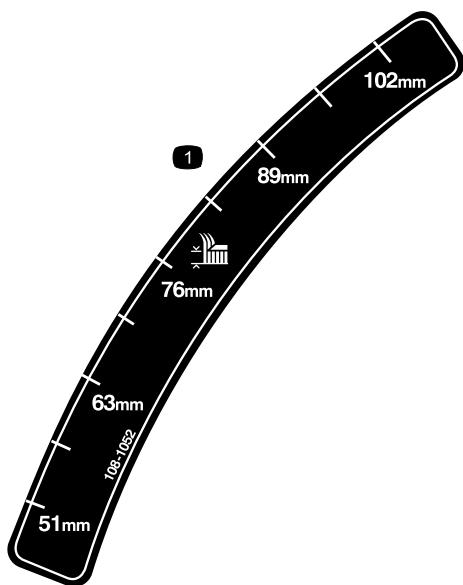
107-2132

1. Attenzione – Quando parcheggiate in pendenza innestate il freno di stazionamento e bloccate le ruote con una zeppa.



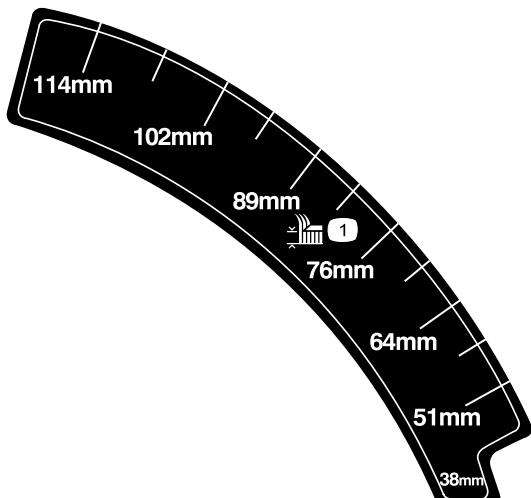
107-3069

1. Avvertenza – Quando il roll bar è abbassato, non vi sono altre protezioni antiribaltamento.
2. Per evitare infortuni o la morte a causa di un ribaltamento, tenete il roll bar alzato e bloccato in tale posizione, e allacciate la cintura di sicurezza. Abbassate il roll bar solo quando è strettamente necessario, e non allacciate la cintura di sicurezza quando il roll bar è abbassato.
3. Leggete il *Manuale dell'operatore*; guidate piano e con prudenza.



108-1052

1. Regolazione dell'altezza di taglio

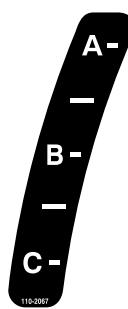


108-1053

1. Altezza di taglio

Torque Wheel Lug Nuts to 90-95 ft-lbs (122-129 N·m).
Torque Wheel Hub Slotted Nut to 125 ft-lbs (169 N·m) min.
See Operator's Manual for more details.

109-7949



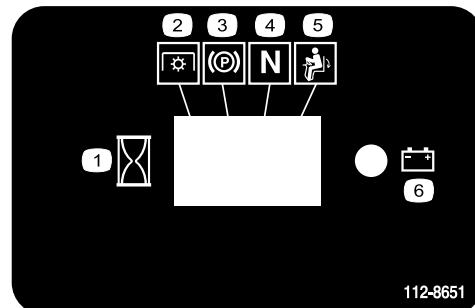
110-2067

ADJUSTABLE BAFFLE BAFLE AJUSTABLE

- | | | | | | | |
|------------|---|--|--|---------------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| A - | <ul style="list-style-type: none"> • Short, light grass • Dry conditions • Maximum dispersion | | | <i>• Cesped corto y ligero</i> | <i>• Condiciones secas</i> | <i>• Maxima dispersion</i> |
| B - | <ul style="list-style-type: none"> • Bagging setting | | | <i>• Posicion para usar con bolsa</i> | | |
| C - | <ul style="list-style-type: none"> • Tall, dense grass • Wet conditions • Maximum ground speed | | | <i>• Cesped alto y denso</i> | <i>• Condiciones mojadas</i> | <i>• Maxima velocidad</i> |

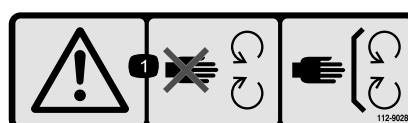
110-2068

1. Leggete il *Manuale dell'operatore*.



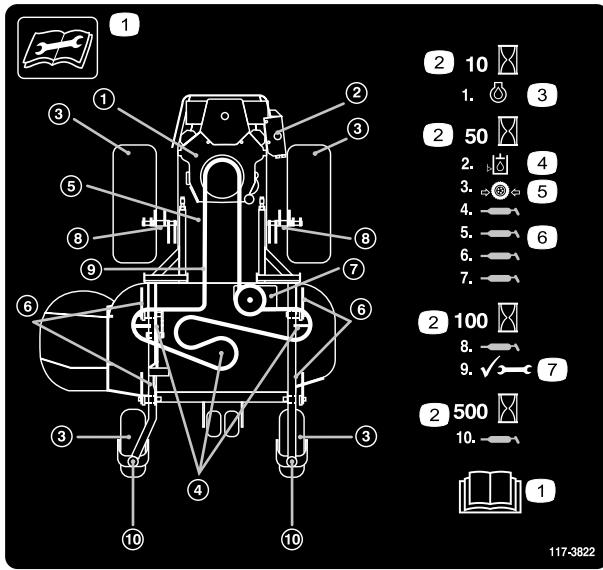
112-8651

1. Intervallo
2. Presa di forza (PDF)
3. Freno di stazionamento
4. Folle
5. Interruttore presenza operatore
6. Batteria



112-9028

1. Avvertenza – non avvicinatevi alle parti in movimento; tenete tutte le protezioni in posizione.



1. Leggete il *Manuale dell'operatore* prima della manutenzione.
 2. Intervallo di tempo
 3. Olio motore
 4. Livello dell'olio idraulico
5. Pressione dei pneumatici
 6. Lubrificare qui
 7. Controllate ed eseguite la manutenzione necessaria

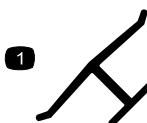
117-3822



Simboli della batteria

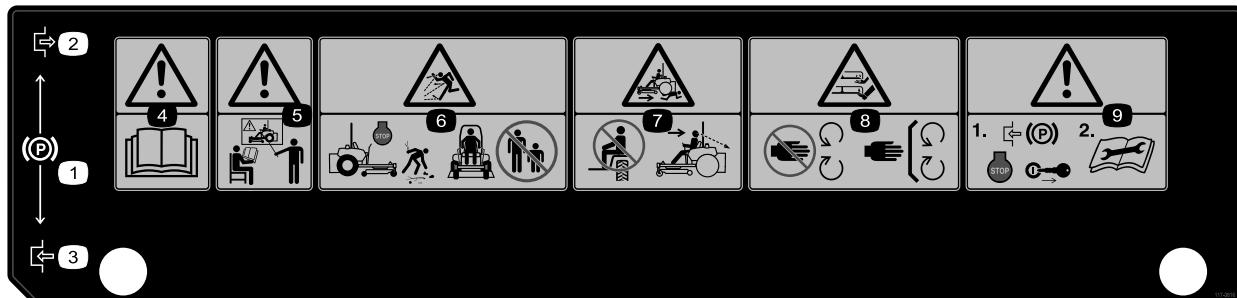
Sulla batteria si trovano alcuni di questi simboli, o tutti

1. Pericolo di esplosione
 2. Vietato fumare, fuoco o fiamme libere.
 3. Pericolo di ustioni da liquido caustico o sostanza chimica.
 4. Usate occhiali di sicurezza
 5. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
6. Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla batteria.
 7. Usate occhiali di sicurezza. I gas esplosivi possono accecare e causare altre lesioni.
 8. L'acido della batteria può accecare e causare gravi ustioni.
 9. Lavate immediatamente gli occhi con abbondante acqua e ricorrete subito al medico.
 10. Contiene piombo; non disperdere nell'ambiente.



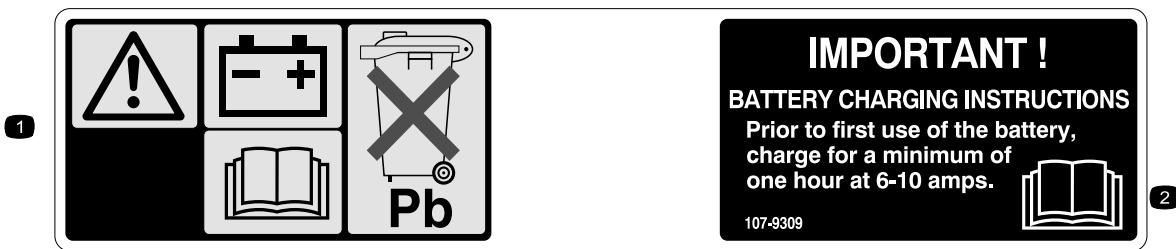
Marchio del costruttore

1. Indica che la lama è specificata come una parte realizzata dal produttore della macchina originale.



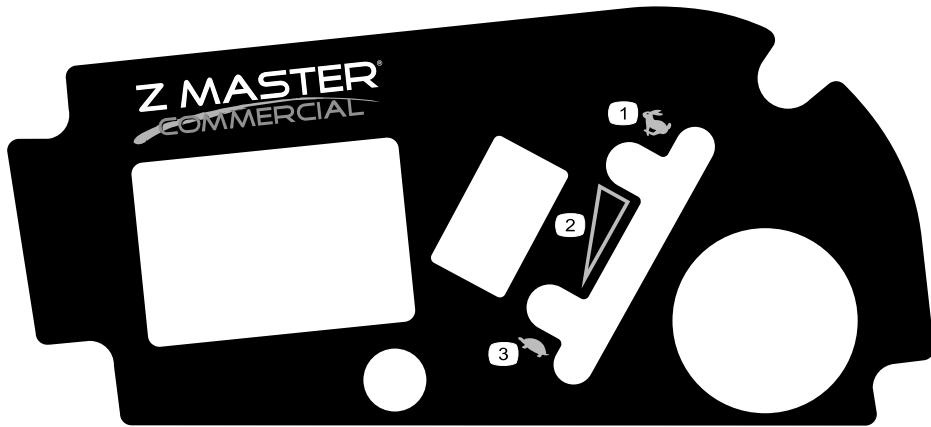
117-3816

1. Freno di stazionamento
 2. Inserimento
 3. Disinserimento
4. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*.
 5. Avvertenza - Non utilizzate la macchina se non siete opportunamente addestrati.
 6. Pericolo di oggetti scagliati – Spegnete il motore e raccogliete i detriti prima di iniziare a tosare, tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.
7. Pericolo di schiacciamento o smembramento per gli astanti – Non trasportate passeggeri, e quando fate marcia indietro guardate indietro e in giù.
 8. Pericolo di ferite o smembramento di mano o piede causati dalla lama del tosaerba – Restate lontano dalle parti in movimento, tenete montate tutte le protezioni.
 9. Avvertenza – Prima di effettuare qualunque intervento di manutenzione sulla macchina, innestate il freno di stazionamento, spegnete il motore e togliete la chiave di accensione.



107-9309

1. Avvertenza – Leggete il *Manuale dell'operatore* per le informazioni sulla ricarica della batteria. Contiene piombo; non disperdete nell'ambiente.
 2. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
-



117-0904

1. Massima
 2. Regolazione continua variabile
 3. Minima
-

Quadro generale del prodotto

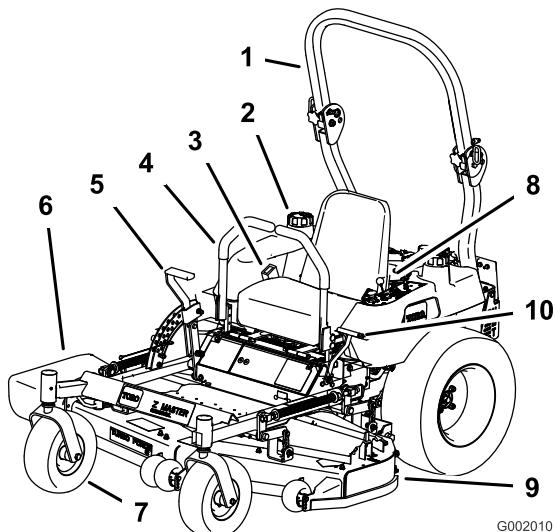


Figura 3

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Roll bar | 6. Scarico laterale |
| 2. Tappo del carburante (entrambi i lati) | 7. Ruota orientabile anteriore |
| 3. Cintura di sicurezza | 8. Comandi |
| 4. Leva di controllo del movimento | 9. Scocca |
| 5. Leva dell'altezza di taglio | 10. Leva del freno di stazionamento |

Comandi

Prima di avviare il motore e di utilizzare la macchina, familiarizzate con tutti i comandi (Figura 3 e Figura 4).

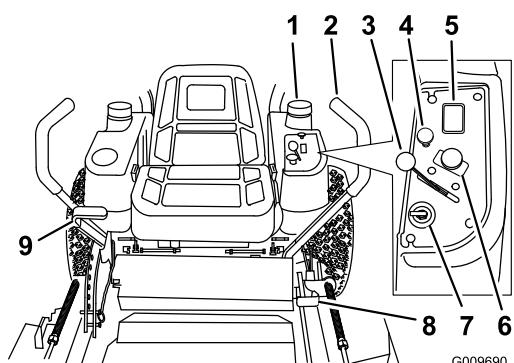


Figura 4

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Tappo del carburante (entrambi i lati) | 6. Comando della PDF |
| 2. Leva di controllo del movimento | 7. Interruttore di accensione |
| 3. Comando dell'acceleratore | 8. Leva del freno |
| 4. Starter | 9. Leva dell'altezza di taglio |
| 5. Contaore | |

Contaore

Il contaore registra il numero di ore di funzionamento del motore, e funziona quando il motore gira. Utilizzate questi tempi per la programmazione della manutenzione ordinaria (Figura 5).

Indicatori dei microinterruttori di sicurezza

Il contaore presenta dei simboli che indicano con un triangolo nero che il componente microinterruttore di sicurezza si trova nella posizione corretta (Figura 5).

Spia luminosa della batteria

Quando la chiave di accensione viene inizialmente girata sulla posizione di marcia **Run** per alcuni secondi, la tensione della batteria sarà visualizzata nell'area in cui vengono normalmente visualizzate le ore.

La spia della batteria si accende quando l'accensione viene attivata e quando la carica è inferiore al livello di servizio corretto (Figura 5).

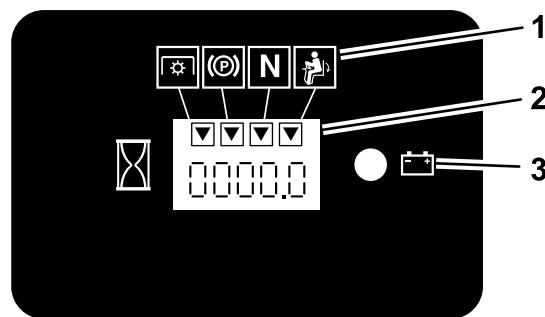


Figura 5

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Simboli dei microinterruttori di sicurezza | 3. Spia della batteria |
| 2. Contaore | |

Comando dell'acceleratore

Il comando dell'acceleratore va da **Fast** a **Slow**.

Starter

Usate lo starter per avviare il motore a freddo.

Leve di controllo del movimento

Le leve di controllo del movimento vengono utilizzate per muovere la macchina avanti, in retromarcia e per girare in entrambe le direzioni.

Posizione di blocco in folle

La posizione di blocco in folle viene usata con il sistema microinterruttori di sicurezza e per stabilire la posizione di folle.

Valvola di intercettazione del carburante

Prima di trasferire la macchina o di riporla in rimessa, chiudete la valvola di intercettazione del carburante (vicino al motore).

Comando delle lame (PDF)

Il comando delle lame (PDF) viene usato per innestare la frizione elettrica e guidare le lame del tosaerba con le leve di controllo del movimento al centro, in posizione di sblocco. Alzate il comando per innestare le lame e rilasciatelo. Per disinnestare le lame, premete il comando delle lame (PDF).

Interruttore di accensione

L'interruttore viene utilizzato per avviare il motore del tosaerba e ha tre posizioni: **Start** (avviamento), **Run** (in funzione) e **Off** (spento).

Attrezzi e accessori

Sono molti gli attrezzi ed accessori approvati da Toro per l'utilizzo con la macchina, allo scopo di ottimizzarne ed incrementarne le capacità. Richiedete la lista di attrezzi e accessori approvati al vostro Rivenditore autorizzato Toro o al distributore più vicino, oppure visitate il sito www.Toro.com.

Funzionamento

Nota: Determinare i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di funzionamento.

Rifornimento di carburante

Utilizzate benzina normale **senza piombo** per automobili (minimo 85 ottani). Qualora non sia disponibile benzina normale senza piombo, è possibile utilizzare benzina normale con piombo.

Importante: Non utilizzare mai metanolo, benzina contenente metanolo, o una miscela contenente più del 10% di etanolo, poiché si potrebbero causare danni al sistema di alimentazione. Non mescolate olio e benzina.



In talune condizioni la benzina è estremamente infiammabile ed altamente esplosiva. Un incendio o un'esplosione possono ustionare voi ed altre persone, e causare danni.

- Riempite il serbatoio del carburante all'aria aperta, a motore freddo, e tergete la benzina versata.
- Non riempire mai il serbatoio del carburante all'interno di un rimorchio.
- Non riempite completamente il serbatoio. Versate benzina nel serbatoio fino a 6-13 mm sotto la base del collo del bocchettone di riempimento. Questo spazio servirà ad assorbire l'espansione della benzina.
- Non fumate mai quando maneggiate benzina, e state lontani da fiamme libere e da dove i fumi di benzina possano essere accesi da una scintilla.
- Conservate la benzina in taniche omologate, e tenetela lontano dalla portata dei bambini. Acquistate benzina in modo da utilizzarla entro 30 giorni.
- Non utilizzate la macchina se l'impianto di scarico completo non è montato, o se quest'ultimo non è in perfette condizioni d'impiego.



In talune condizioni, durante il rifornimento, vengono rilasciate scariche elettrostatiche che causano scintille in grado di fare incendiare i vapori di benzina. Un incendio o un'esplosione possono ustionare voi ed altre persone, e causare danni.

- Prima del rabbocco, posizionate sempre le taniche di benzina sul pavimento, lontano dal veicolo.
- Non riempite le taniche di benzina all'interno di un veicolo oppure su un camion o un rimorchio, in quanto il tappetino del rimorchio o le pareti di plastica del camion possono isolare la tanica e rallentare la dispersione delle cariche elettrostatiche.
- Se possibile, scaricate la macchina dal camion o dal rimorchio ed effettuate il rifornimento con le ruote sul pavimento.
- Qualora ciò non sia possibile, rabboccate l'apparecchiatura sul camion o sul rimorchio mediante una tanica portatile, anziché con una normale pompa del carburante.
- Qualora sia necessario utilizzare una pompa del carburante, tenete sempre l'ugello a contatto con il bordo del serbatoio del carburante oppure sull'apertura della tanica fino al termine del rifornimento.



Se ingerita, la benzina è nociva o micidiale. L'esposizione a lungo termine ai vapori di benzina può causare gravi danni e malattie.

- Evitate di respirare a lungo i vapori.
- Tenete il viso lontano dall'ugello e dall'apertura del serbatoio di benzina o del condizionatore.
- Tenete la benzina lontano dagli occhi e dalla pelle.

- Mantiene fresca la benzina durante il rimessaggio (fino a 90 giorni). In caso di rimessaggi più lunghi si consiglia di scaricare il serbatoio del carburante.
- Mantiene pulito il motore durante l'uso.
- Elimina i depositi gommosi nell'impianto di alimentazione che possono provocare problemi di avviamento.

Importante: Non utilizzate additivi per carburante contenenti metanolo o etanolo.

Aggiungete la quantità corretta di stabilizzatore/condizionatore.

Nota: Lo stabilizzatore/condizionatore è più efficace se mescolato a benzina fresca. Per ridurre al minimo la morchia nell'impianto di alimentazione, utilizzate sempre lo stabilizzatore.

Riempimento del serbatoio del carburante

1. Spegnete il motore e inserite il freno di stazionamento.
2. Pulite l'area intorno al tappo di ciascun serbatoio carburante, e togliete il tappo.
3. Riempite entrambi i serbatoi fino a 6–13 mm dall'orlo del foro di rifornimento con benzina normale senza piombo.
Questo spazio permette l'espansione della benzina. Non riempite completamente i serbatoi del carburante.
4. Inserite saldamente i tappi
5. e tergete la benzina versata.

Controllo del livello dell'olio motore

Prima di avviare il motore e di utilizzare la macchina, controllate il livello dell'olio nella coppa; vedere Controllo del livello dell'olio nella sezione Manutenzione.

Uso dello stabilizzatore/condizionatore

L'uso di un additivo stabilizzatore/condizionatore nella macchina offre i seguenti vantaggi:

Uso del sistema di protezione antiribaltamento ROPS



Per evitare ferite ed anche la morte, tenete il roll bar alzato ed allacciate la cintura di sicurezza.

Verificate che la parte posteriore del sedile sia ancorata con l'apposito fermo.



Quando il roll bar è abbassato non vi è altra protezione antiribaltamento.

- Abbassate il roll bar solo se assolutamente necessario.
- Non allacciate la cintura di sicurezza quando il roll bar è abbassato.
- Guidate lentamente e con prudenza.
- Alzate il roll bar non appena l'altezza lo consente.
- Prima di guidare sotto un ostacolo (es. rami, vano porta, fili elettrici), verificate l'ingombro verticale in modo da non urtare l'ostacolo.

Importante: Abbassate il roll bar solo se assolutamente necessario.

1. Rimuovete le coppiglie e togliete le due spine (Figura 7).
2. Abbassate il roll bar. Il roll bar può essere abbassato in due posizioni; vedere Figura 6.
3. Inserite le due spine e fissatele con le coppiglie (Figura 7).

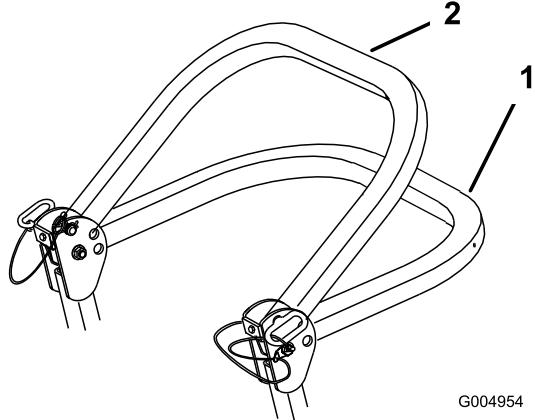


Figura 6

1. Roll bar completamente abbassato
2. Roll bar abbassato, con cesto di raccolta montato

Importante: Verificate che la parte posteriore del sedile sia ancorata con l'apposito fermo.

4. Per alzare il roll bar rimuovete le coppiglie e togliete le due spine (Figura 7).
5. Alzate il roll bar in verticale, inserite le due spine e fissatele con le coppiglie (Figura 7).

Importante: Tenete sempre la cintura di sicurezza allacciata quando il roll bar è alzato.

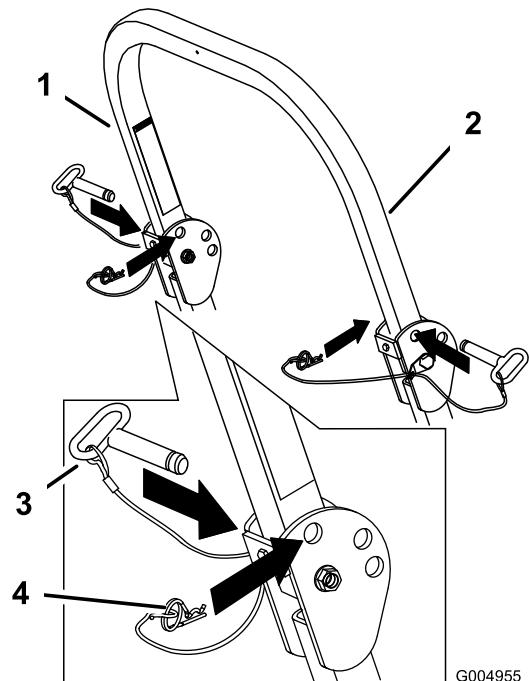


Figura 7

1. Roll bar
2. Roll bar alzato
3. Spina
4. Coppiglia

La sicurezza prima di tutto

Leggete tutte le istruzioni e i simboli contenuti nella sezione sulla sicurezza. Queste informazioni contribuiranno alla protezione della vostra persona e degli astanti.



L'erba bagnata e pendenze ripide possono causare slittamenti e la perdita di controllo del tosaerba.

Se le ruote cadono oltre i bordi dell'area di lavoro, possono provocare il ribaltamento della macchina e causare gravi infortuni, la morte o l'annegamento.

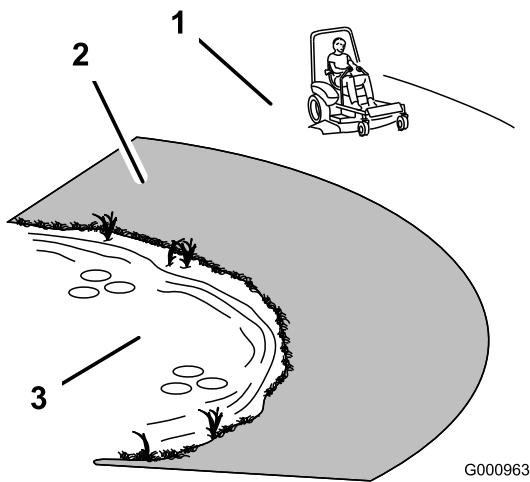
Quando il roll bar è abbassato, non vi sono altre protezioni antiribaltamento.

Tenete sempre il roll bar alzato e bloccato, ed allacciate la cintura di sicurezza.

Leggete le istruzioni e le avvertenze relative alla protezione antiribaltamento, ed osservatele.

Per non perdere controllo ed evitare il rischio di ribaltamento:

- non utilizzate la macchina nelle adiacenze di scarpate o acqua;**
- non usate la macchina su pendenze superiori ai 15 gradi;**
- Rallentate sui pendii, ed usate la massima cautela.**
- evitate curve brusche e rapidi cambiamenti di velocità.**



G000963

Figura 8

- Zona di sicurezza. Utilizzate il tosaerba Z Master qui, su pendenze inferiori a 15 gradi o su terreno pianeggiante.**
- Nelle adiacenze di scarpate o acqua usate un tosaerba con operatore a piedi e/o un decespugliatore a mano.**
- Acqua**



Questa macchina produce livelli acustici superiori a 85 dBA alle orecchie dell'operatore, e può causare la perdita dell'udito in caso di prolungati periodi di esposizione al rumore.

Quando utilizzate questa macchina usate la protezione per l'udito.

Utilizzate l'equipaggiamento di protezione per gli occhi, le orecchie, i piedi e la testa.



G000504

Figura 9

- Avvertenza – Usate la protezione per l'udito**

Uso del freno di stazionamento

Inserite sempre il freno di stazionamento prima di fermare o lasciare incustodita la macchina.

Inserimento del freno di stazionamento

1. Tirate in fuori le leve di controllo del movimento (Figura 17) in posizione di blocco in folle.
2. Per inserire il freno alzate la leva del freno di stazionamento e tiratela indietro (Figura 10). La leva del freno di stazionamento deve rimanere saldamente inserita.



Il freno di stazionamento potrebbe non trattenere la macchina se questa è parcheggiata su una pendenza, e potrebbe causare infortuni o danni.

Non parcheggiate su pendenze, a meno che le ruote non siano bloccate da zeppe o blocchi.

Rilascio del freno di stazionamento

Spingete in avanti e abbassate la leva del freno di stazionamento per rilasciare il freno di stazionamento (Figura 10).

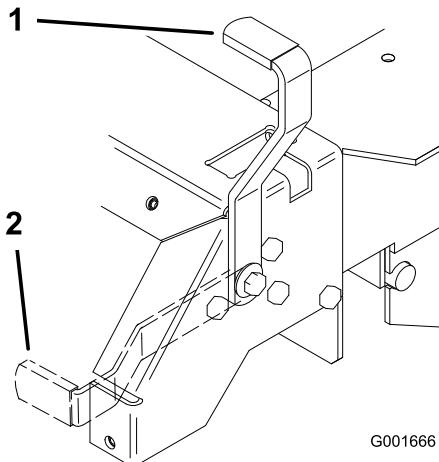


Figura 10

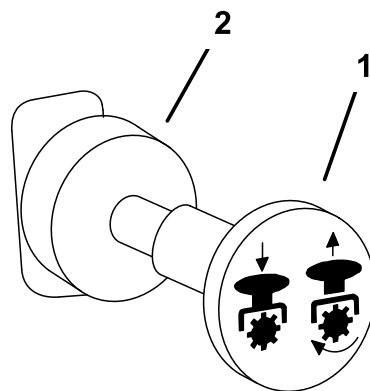
1. Freno di stazionamento – INSERITO 2. Freno di stazionamento – DISINERITO

Avviamento e spegnimento del motore

Avviamento del motore

1. Sedetevi al posto di guida e spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle.
2. Inserite il freno di stazionamento; vedere Inserimento del freno di stazionamento.

3. Disinserite la presa di forza spostando il comando in posizione Off (Figura 11).



G000937

Figura 11

1. PDF inserita 2. PDF disinserita

4. Prima di avviare il motore a freddo spostate lo starter in posizione On (Figura 12).

Nota: Con il motore tiepido o caldo **non** è sempre necessario strozzare l'afflusso dell'aria. Una volta avviato il motore spostate lo starter in posizione di marcia (Run).

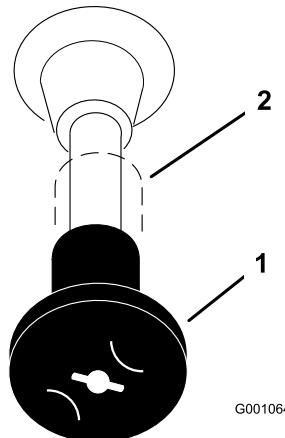


Figura 12

1. Starter – on 2. Starter – off

5. Prima di avviare il motore a freddo spostate il comando dell'acceleratore in posizione On (Figura 13).

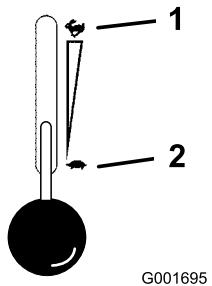


Figura 13

1. Acceleratore – veloce 2. Acceleratore – lento

6. Girate la chiave di accensione in posizione Start. Rilasciatela quando il motore si è acceso (Figura 14).

Importante: Non utilizzate il motorino di avviamento per più di 10 secondi alla volta. Se il motore non si avvia, attendete 30 secondi prima di riprovare, per consentire il raffreddamento. La mancata osservanza di queste istruzioni può fare bruciare il motorino di avviamento.



IGNITION G001696

Figura 14

1. Off 2. Funzionamento 3. Avvio

7. Quando il motore è acceso, portate lo starter in posizione Off (Figura 12). Se il motore stalla o esita, riportate lo starter in posizione On per qualche secondo, e spostate la leva dell'acceleratore nella posizione opportuna. All'occorrenza, ripetete il procedimento.

Spegnimento del motore

1. Disinserite il comando della PTO spingendolo in posizione Off (Figura 11).
2. Portate la leva dell'acceleratore al centro tra le posizioni minima e massima (Figura 13).
3. Lasciate girare il motore alla minima per 60 secondi.
4. Girate la chiave di accensione in posizione Off e toglietela (Figura 14).
5. Chiudete la valvola di intercettazione del carburante prima di trasportare la macchina o del rimessaggio.

Importante: Verificate che la valvola di intercettazione del carburante sia chiusa prima

di trasferire o riporre la macchina in rimessa, per evitare perdite di carburante. Prima di trasferirla inserite il freno di stazionamento. Non dimenticate di togliere la chiave, in quanto la pompa del carburante può funzionare e fare scaricare la batteria.



Bambini ed altre persone potrebbero ferirsi se dovessero spostare o cercare di azionare il trattore quando è incustodito.

Togliete sempre la chiave di accensione ed inserite il freno di stazionamento prima di lasciare incustodita la macchina, anche per pochi minuti.

Innesto della presa di forza

Il comando della presa di forza avvia ed arresta le lame del tosaerba e gli accessori elettrici.

Innesto della PDF

1. Se il motore è freddo lasciatelo riscaldare per 5 o 10 minuti prima di innestare la PDF.
2. Sedetevi alla postazione di guida, rilasciate la pressione delle leve di comando della trazione e mettete in folle.
3. Mettete l'acceleratore in posizione Fast (massima).
- Nota:** Innestando la PDF con l'acceleratore a medio regime o meno causereste l'eccessiva usura delle cinghie di trasmissione.
4. Innestate il comando della presa di forza estraendolo (Figura 15).

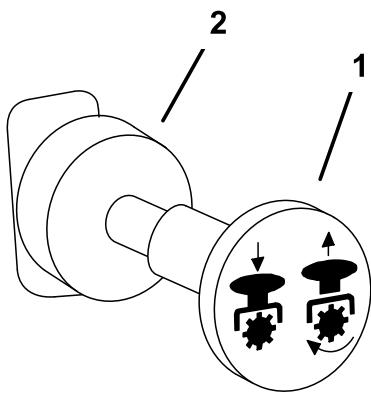


Figura 15

1. PDF innestata 2. PDF disinnestata

Disinnesto della PDF

Per disinnestare, spingete il comando della PTO in posizione **Off** (Figura 15).

Sistema di sicurezza a interblocchi



Se i microinterruttori di sicurezza sono scollegati o guasti, la macchina può muoversi improvvisamente e causare incidenti.

- Non manomettete i microinterruttori di sicurezza.
- Ogni giorno, controllate il funzionamento dei microinterruttori di sicurezza, e prima di azionare la macchina sostituite gli interruttori guasti.

Descrizione del sistema di sicurezza a interblocchi

Il sistema di sicurezza a interblocchi è progettato per consentire l'avviamento del motore a condizione che:

- il freno di stazionamento sia inserito
- la presa di forza sia disinnestata
- le leve di controllo del movimento siano in posizione di blocco in folle

Il sistema di sicurezza a interblocchi è progettato per spegnere il motore quando si spostano i comandi della trazione mentre il freno di stazionamento è inserito o se l'operatore si alza dal sedile quando la PDF è innestata.

Il contatore presenta dei simboli per avvertire l'operatore quando il componente microinterruttore di sicurezza si trova nella posizione corretta. Quando il componente si trova nella posizione corretta, nel quadrato corrispondente si accenderà un triangolo.

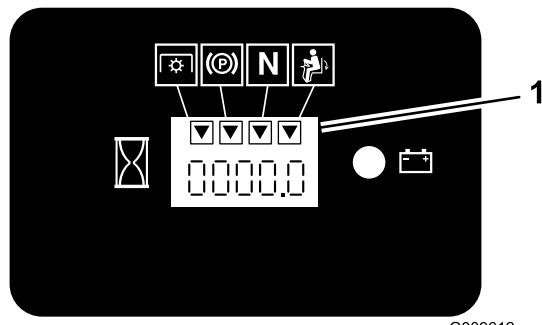


Figura 16

1. I triangoli si accendono quando i componenti microinterruttori di sicurezza si trovano nella posizione corretta

Prova del sistema di sicurezza a interblocchi

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Collaudate sempre il sistema di sicurezza a interblocchi prima di utilizzare la macchina. Qualora non funzioni come descritto di seguito, fatelo riparare immediatamente da un Centro Assistenza autorizzato.

1. Sedetevi sul sedile, inserite il freno di stazionamento e innestate la PDF. Provate ad avviare il motore, che non deve girare.
2. Sedetevi sul sedile, inserite il freno di stazionamento e disinnestate la PDF. Spostate una leva di controllo del movimento, a scelta, togliendola dalla posizione di blocco in folle. Provate ad avviare il motore, che non deve girare. Ripetete con l'altra leva di controllo del movimento.
3. Seduto alla postazione di guida, inserite il freno di stazionamento, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento in posizione di folle bloccato. Accendete il motore. A motore acceso, rilasciate il freno di stazionamento, innestate la PDF ed alzatevi leggermente dal sedile; il motore deve spegnersi.
4. Seduto alla postazione di guida, inserite il freno di stazionamento, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento in posizione di folle bloccato. Accendete il motore. Mentre il motore gira, mettete al centro un controllo del movimento a scelta, e spostate la macchina (avanti o indietro); il

motore deve spegnersi. Ripetete con l'altra leva di controllo del movimento.

5. Seduto alla postazione di guida, disinserite il freno di stazionamento, disinnestate la PDF e spostate le leve di controllo del movimento in posizione di folle bloccato. Provate ad avviare il motore, che non deve girare.

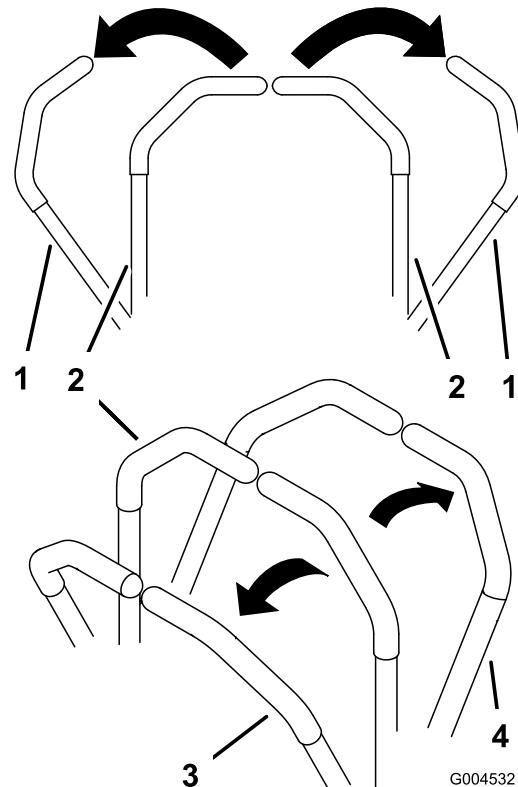
Guida in marcia avanti o retromarcia

Il comando dell'acceleratore regola la velocità del motore, misurata in giri al minuto. Spostate il comando acceleratore in posizione Fast per ottenere prestazioni ottimali. Tosate sempre con l'acceleratore sulla massima.



La macchina può girare molto rapidamente. In tal caso l'operatore può perdere il controllo della macchina ed infortunarsi o danneggiare la macchina.

- Prestate molta attenzione quando sterzate.
- Rallentate prima di prendere curve strette.



G004532

Figura 17

- | | |
|---|------------------|
| 1. Leva di controllo del movimento – posizione di blocco in folle | 3. Marcia avanti |
| 2. Posizione centrale di sbloccaggio | 4. Indietro |

Guida in marcia avanti

1. Rilasciate il freno di stazionamento; vedere Rilascio del freno di stazionamento in , pagina .
2. Sbloccate le leve portandole al centro.
3. Per fare marcia avanti spingete lentamente in avanti le leve di controllo del movimento (Figura 17).

Nota: Il motore si spegne se le leve di controllo della trazione vengono spostate mentre è inserito il freno di stazionamento.

Per spostarvi in linea retta, applicate una pressione identica su entrambe le leve di controllo del movimento (Figura 17).

Per girare, spostate la leva di controllo del movimento verso il folle, nella direzione in cui volete voltare (Figura 17).

Più spostate le leve di comando della trazione in una direzione o nell'altra, più velocemente si sposterà la macchina in tale direzione.

Per fermarvi tirate in folle le leve di controllo del movimento.

Guida in retromarcia

1. Sbloccate le leve portandole al centro.
2. Per fare marcia indietro tirate lentamente indietro le leve di controllo del movimento (Figura 17).

Per spostarvi in linea retta, applicate una pressione identica su entrambe le leve di controllo del movimento (Figura 17).

Per girare, rilasciate la pressione sulla leva di controllo del movimento verso la direzione in cui volete voltare (Figura 17).

Per fermarvi spingete in folle le leve di controllo del movimento.

Arresto della macchina

Per fermare la macchina, mettete in folle le leve di controllo della trazione e mettetele in posizione di blocco, disinnestate la presa di forza (PDF) e girate la chiave di accensione in posizione Off.

Innestate il freno di stazionamento prima di scendere dalla macchina; vedere Innesto del freno di

stazionamento in , pagina . Non dimenticate di togliere la chiave di accensione.



Bambini ed altre persone potrebbero ferirsi se dovessero spostare o cercare di azionare il trattore quando è incustodito.

Togliete sempre la chiave di accensione ed inserite il freno di stazionamento prima di lasciare incustodita la macchina, anche per pochi minuti.

Regolazione dell'altezza di taglio

L'altezza di taglio è regolabile da 38 a 114 mm in incrementi di 6 mm, spostando il cavallotto con perno in fori diversi.

1. Alzate la leva dell'altezza di taglio in posizione di trasporto (anche la posizione di 114 mm dell'altezza di taglio) (Figura 18).
2. Per regolare, spostate il cavallotto con perno dalla staffa dell'altezza di taglio (Figura 18).
3. Nella staffa dell'altezza di taglio scegliete un foro corrispondente all'altezza di taglio richiesta, ed inserite il cavallotto con perno (Figura 18).
4. Portate la leva all'altezza selezionata.

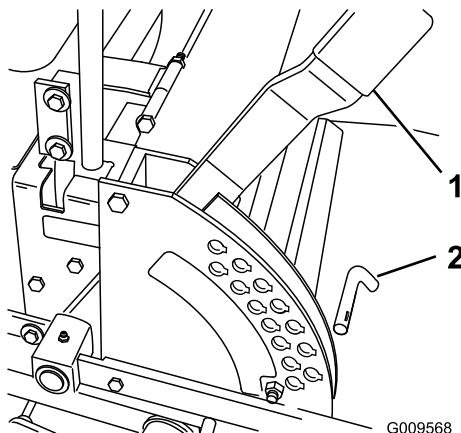


Figura 18

1. Leva dell'altezza di taglio 2. Cavallotto con perno

1. Disinnestate la PDF, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.

2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.

3. Una volta regolata l'altezza di taglio, regolate i rulli togliendo il dado flangiato, la boccola, il distanziale e il bullone (Figura 19, Figura 20 e Figura 50).

Nota: I due rulli centrali sono privi di un distanziale (Figura 20).

4. Scegliete il foro in modo da posizionare il rullo antiscalpo all'altezza di taglio corrispondente più vicina all'altezza richiesta.
5. Montate il dado flangiato, la boccola, il distanziale ed il bullone. Serrate a 54-61 Nm (Figura 19, Figura 20 e Figura 50).
6. Ripetete questa regolazione sugli altri rulli antiscalpo.

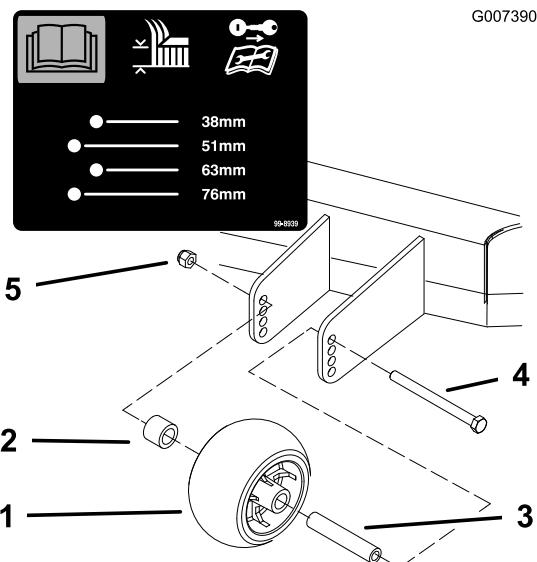
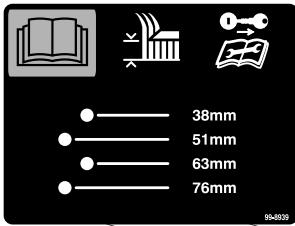


Figura 19

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1. Rullo antistrappo | 4. Bullone |
| 2. Distanziale | 5. Dado flangiato |
| 3. Boccola | |

Regolazione dei rulli antistrappo

Quando cambiate l'altezza di taglio, regolate l'altezza dei rulli antistrappo.



G007389

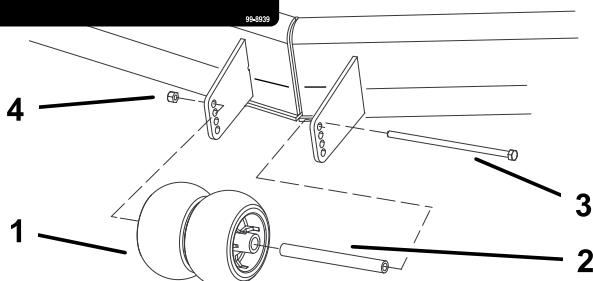


Figura 20

1. Rullo antistrappo
2. Boccola
3. Bullone
4. Dado flangiato

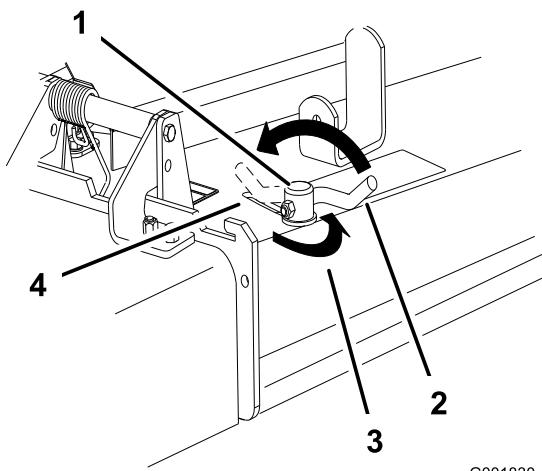


Figura 21

1. Blocco della camma
2. Leva
3. Girate la camma per aumentare o ridurre la pressione di bloccaggio
4. Intaglio

Regolazione del deflettore di flusso

Il flusso di scarico del tosaerba è regolabile secondo le varie condizioni di tosatura. Posizionate il blocco della camma e il deflettore in modo da ottenere la migliore qualità di taglio.

1. Disinnestate la PDF, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Per regolare il blocco della camma alzate la leva e allentate il blocco (Figura 21).
4. Regolate il deflettore e il blocco della camma negli intagli per ottenere il flusso di scarico opportuno.
5. Riportate la leva alla posizione originale per serrare il blocco del deflettore e della camma (Figura 21).
6. Se la camma non blocca il deflettore in posizione, o se il deflettore è troppo stretto, allentate la leva e girate il blocco della camma. Regolate il blocco della camma fino ad ottenere la pressione di bloccaggio opportuna.

Posizionamento del deflettore di flusso

Le seguenti illustrazioni sono intese unicamente come guida. Le regolazioni variano a seconda del tipo di erba, del tenore di umidità e dell'altezza dell'erba.

Nota: Se il motore perde potenza e la velocità di trasferimento del tosaerba non è cambiata, aprite il deflettore.

Posizione A

Questa è la posizione completamente arretrata. Si consiglia di scegliere questa posizione nei seguenti casi.

- Per falciare erba corta e leggera.
- Quando l'erba è asciutta.
- Per uno sfalcio più sminuzzato.
- Per scagliare lo sfalcio più lontano dal tosaerba.

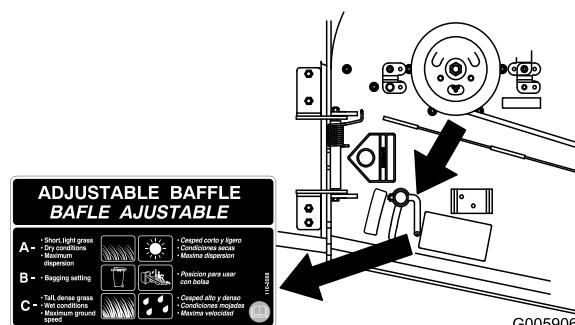


Figura 22

Posizione B

Utilizzate questa posizione per la raccolta dello sfalcio.

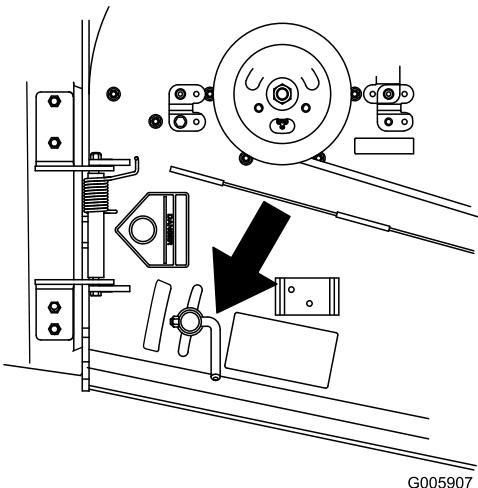


Figura 23

macchina con sicurezza e raggiungere comodamente i comandi.

Importante: Per regolare, spostate lateralmente la leva e sbloccate il sedile (Figura 25).

Fate scorrere il sedile nella posizione ottimale, e bloccatelo rilasciando la leva.

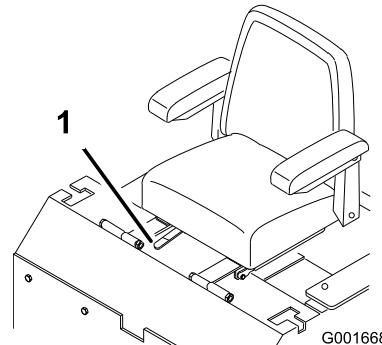


Figura 25

1. Leva di regolazione

Posizione C

Questa è la posizione completamente aperta. Si consiglia l'utilizzo di questa posizione nei seguenti casi.

- Per falciare erba alta e fitta.
- Quando l'erba è bagnata.
- Per ridurre il consumo del motore.
- Per aumentare la velocità di trasferimento in condizioni pesanti.
- Questa posizione offre vantaggi simili a quelli del tosaerba Toro SFS.

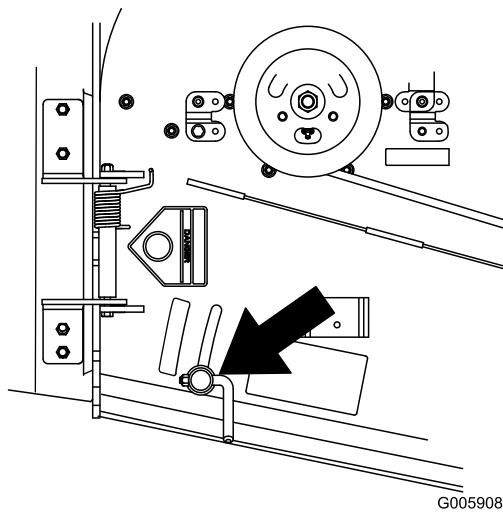


Figura 24

Posizionamento del sedile

Il sedile può essere spostato avanti e indietro. Posizionate il sedile in modo da poter controllare la

Sblocco del sedile

Per sbloccare il sedile tirate indietro l'apposito dispositivo di chiusura, al fine di accedere ai componenti sotto il sedile (Figura 26).

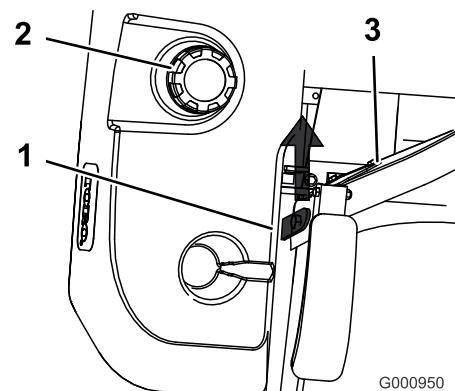


Figura 26

1. Dispositivo di fermo del sedile
2. Tappo carburante
3. Sedile

Spingere la macchina a mano

Importante: Spingete sempre la macchina a mano; non trainatela mai, perché potreste danneggiare l'impianto idraulico.

Spingere la macchina

1. Disinnestate la presa di forza (PDF) e girate la chiave di accensione in posizione Off. Spostate

le leve in posizione di folle bloccato, ed inserite il freno di stazionamento. Togliete la chiave.

2. Girate le valvole di bypass di un giro in senso antiorario per spingere; il fluido idraulico bypassa quindi la pompa, consentendo alle ruote di girare (Figura 27).

Importante: Non girate le valvole di bypass di più di un giro; in tal modo le valvole non possono uscire dal corpo ed il fluido non fuoriesce.

3. Disinserite il freno di stazionamento prima di spingere.

Cambio del funzionamento della macchina

Girate le valvole di bypass di un giro in senso orario per azionare la macchina (Figura 27).

Nota: Non serrate eccessivamente le valvole di bypass.

Se le valvole di bypass non sono girate verso l'interno la macchina non si sposta.

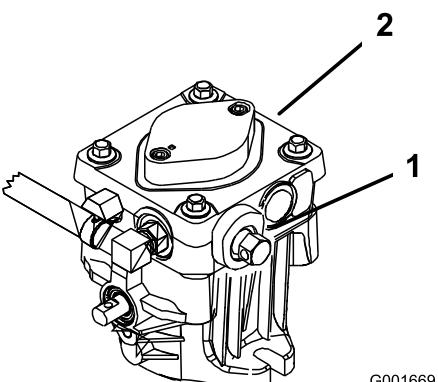


Figura 27

1. Comandi sul fianco della console
2. Valvola di bypass
3. Pompe idrauliche

Uso dello scarico laterale

Il tosaerba è dotato di un deflettore incernierato che sparge lo sfalcio ai lati e verso il terreno.



Se sulla macchina non sono montati un deflettore per l'erba, un coperchio di chiusura dello scarico o un sistema di raccolta, voi e le altre persone siete esposti al contatto con le lame e al lancio di detriti. Il contatto con la lama (o le lame) in movimento e con i detriti lanciati dalla lama può causare lesioni o morte.

- Non rimuovete mai il deflettore per l'erba dal tosaerba, poiché il deflettore dirige il materiale verso il suolo. Se il deflettore dovesse danneggiarsi, sostituitelo immediatamente.
- Non mettete mai le mani o i piedi sotto l'apparato di taglio.
- Non cercate mai di stasare la zona di scarico o le lame del tosaerba senza aver prima disinnestato la presa di forza, girato la chiave di accensione in posizione Off e tolto la chiave.
- Verificate che il deflettore di sfalcio sia abbassato.

Trasporto della macchina

Per trasportare la macchina usate un rimorchio per servizio pesante o un autocarro. Controllate che il rimorchio, o l'autocarro, sia provvisto dei fari e dei segnali richiesti per legge. Leggete attentamente tutte le istruzioni di sicurezza. Queste informazioni contribuiranno alla protezione della vostra persona, della vostra famiglia, di animali domestici e di eventuali astanti.

Per trasportare la macchina:

- bloccate il freno e le ruote
- ancorate saldamente la macchina al rimorchio o all'autocarro con cinghie, catene, cavi o funi
- fissate il rimorchio al veicolo trainante per mezzo di catene di sicurezza.



E' pericoloso guidare su vie o strade senza indicatori di direzione, fari, evidenziatori riflettenti o cartello di veicolo lento, mancanze che possono causare incidenti e ferite.

Non guidate la macchina su strade pubbliche o superstrade.

Caricamento della macchina

Prestate la massima attenzione quando caricate la macchina su trailer o autocarri. Si consiglia di usare una rampa larga abbastanza da sporgere oltre le ruote posteriori, anziché singole rampe per ciascun lato della macchina (Figura 28). La parte inferiore posteriore dello châssis del trattore sporge tra le ruote posteriori e serve da arresto, impedendo il ribaltamento all'indietro. La rampa larga fornisce un piano su cui i montanti dello châssis possano appoggiarsi nel caso la macchina inizi a ribaltarsi all'indietro. Qualora non sia possibile usare una rampa larga, usate un numero sufficiente di singole rampe in modo da simulare una rampa larga continua.

La rampa deve essere abbastanza lunga, in modo che gli angoli non superino i 15 gradi (Figura 28). Con un'inclinazione maggiore, quando il tosaerba si sposta dalla rampa al rimorchio o all'autocarro, i componenti del tosaerba possono impigliarsi. Una maggiore inclinazione può fare ribaltare la macchina all'indietro. Se caricate su una pendenza o nelle adiacenze, posizionate il rimorchio o l'autocarro in modo che si trovino dal lato a valle della pendenza, e la rampa si estenda in salita. In tal modo ridurrete l'inclinazione della rampa. Il rimorchio o l'autocarro deve essere orizzontale per quanto possibile.

Importante: Non cercate di girare la macchina mentre si trova sulla rampa; potreste perdere il controllo e farla cadere da un lato della rampa.

Evitate di accelerare all'improvviso quando guidate sulla rampa, e di rallentare improvvisamente quando fate marcia indietro sulla rampa. Entrambe le manovre possono fare ribaltare la macchina all'indietro.



Quando si carica la macchina su un trailer o un autocarro si aumenta il rischio di ribaltamento all'indietro, che può causare gravi ferite ed anche la morte.

- Prestate la massima attenzione quando guidate la macchina su una rampa.
- Usate una sola rampa larga, non singole rampe per ciascun lato della macchina.
- Nel caso non sia possibile utilizzare un'unica rampa larga, utilizzate un numero sufficiente di rampe per creare un piano ininterrotto più largo della macchina.
- Non superate un angolo di 15 gradi fra la rampa e il suolo o fra la rampa e il trailer o l'autocarro.
- Non accelerate all'improvviso mentre guidate la macchina sulla rampa, perché potreste ribaltarvi all'indietro.
- Non rallentate all'improvviso mentre fate marcia indietro sulla rampa, perché potreste ribaltarvi all'indietro.

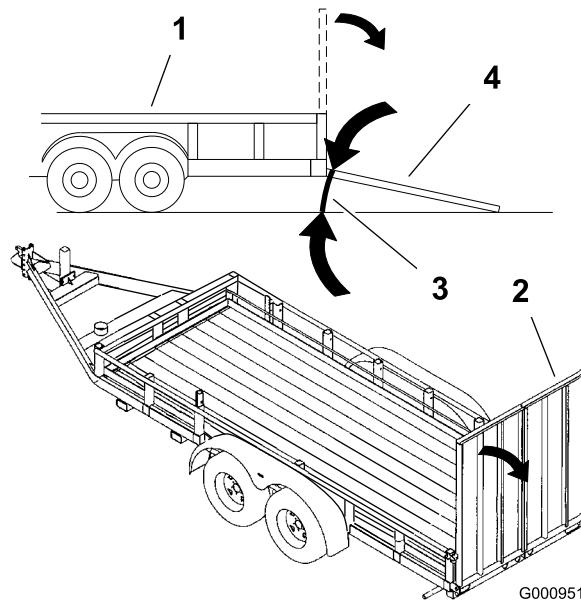


Figura 28

- | | |
|----------------|---------------------------------|
| 1. Rimorchio | 3. Non superiore a 15 gradi |
| 2. Rampa larga | 4. Rampa larga – vista laterale |

Suggerimenti

Impostazione alta velocità

Per ottenere migliori risultati e garantire la massima circolazione dell'aria, usate il motore alla massima. L'aria è necessaria per tagliare accuratamente lo sfalcio, quindi si raccomanda di non utilizzare un'altezza di taglio tanto bassa da circondare completamente il tosaerba da erba non tagliata. Perché l'aria venga aspirata nel tosaerba, lasciate sempre un lato del tosaerba lontano dall'erba non tagliata.

Primo taglio del tappeto erboso

Tagliate l'erba leggermente più alta del normale per evitare che il tosaerba venga a contatto con le asperità del terreno. Tuttavia, in genere l'altezza migliore è quella usata in passato. Se l'erba è più alta di 15 cm, è preferibile praticare due passate per garantire una migliore qualità di taglio.

Tagliate 1/3 del filo d'erba

In genere è preferibile tagliare solamente un terzo circa del filo d'erba. Si raccomanda di non superare questa altezza, a meno che l'erba non sia rada, oppure ad autunno inoltrato quando l'erba cresce più lentamente.

Direzione di tosatura

Alternate la direzione della tosatura per mantenere l'erba eretta. In tal modo si agevola lo spargimento dello sfalcio per una migliore decomposizione e fertilizzazione.

Intervalli di taglio corretti

In linea di massima si raccomanda di tagliare l'erba ogni quattro giorni. Ricordate: l'erba cresce a ritmi diversi in stagioni diverse. Per mantenere la stessa altezza di taglio, come consigliato, tostate più spesso all'inizio della primavera. Poiché a mezza estate il ritmo di crescita dell'erba rallenta, tagliate l'erba meno di frequente. Qualora l'erba non sia stata tagliata per un periodo prolungato, tagliatela prima ad un'altezza di taglio elevata, e di nuovo due giorni dopo, riducendo gradualmente l'altezza di taglio.

Velocità di taglio

Per migliorare la qualità del taglio, in determinate condizioni scegliete una velocità di spostamento inferiore.

Evitate di tosare il tappeto erboso troppo corto

Se la larghezza di taglio del tosaerba è superiore a quella del tosaerba utilizzato in precedenza, aumentate di una tacca l'altezza di taglio per non falciare troppa erba su manti erbosi irregolari.

Erba alta

Se l'erba è leggermente più alta del normale o è particolarmente umida, aumentate l'altezza di taglio prima di tosare. Tagliate nuovamente l'erba all'altezza di taglio normale.

Arresto del tosaerba

Qualora il tosaerba si arresti durante il taglio, sul tappeto erboso potrebbe depositarsi un mucchio di sfalcio. Per evitare questo inconveniente, spostatevi con le lame innestate verso un'area già tosata.

Mantenete pulito il sottoscocca del tosaerba

Eliminate l'erba falciata e la morchia dal sottoscocca del tosaerba dopo ogni utilizzo. In caso di accumulo di sfalcio e detriti all'interno del tosaerba, la qualità di taglio può risultare insoddisfacente.

Manutenzione della lama

Mantenete affilata la lama per l'intera stagione di taglio, al fine di evitare lo strappo e la frammentazione dell'erba. In caso contrario i bordi dell'erba diventano marroni, di conseguenza l'erba cresce più lentamente ed è più soggetta a malattie. Ogni giorno controllate che le lame dell'elemento di taglio siano affilate, e che non siano usurate o danneggiate. All'occorrenza, limate eventuali tacche ed affilate le lame. Sostituite immediatamente la lama se è danneggiata o usurata, utilizzando una lama di ricambio originale TORO.

Manutenzione

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 8 ore	<ul style="list-style-type: none">• Cambiate l'olio motore.• Verificate il fluido idraulico
Dopo le prime 25 ore	<ul style="list-style-type: none">• Sostituite il filtro idraulico.
Dopo le prime 100 ore	<ul style="list-style-type: none">• Controllate il dado a corona del mozzo della ruota.• Controllate i dadi a staffa delle ruote.
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	<ul style="list-style-type: none">• Controllate il sistema di sicurezza a interblocchi.• Controllate il livello dell'olio motore.• Eliminate sempre erba falciata e corpi estranei dalla griglia della presa d'aria del motore.• Controllate le lame del tosaerba.• Pulite la scocca del tosaerba.
Ogni 50 ore	<ul style="list-style-type: none">• Lubrificate la scocca, il braccio di rinvio e gli alberini del tosaerba.• Ingrassate il braccio di rinvio della cinghia della pompa.• Controllate la pressione dei pneumatici.• Verificate il fluido idraulico
Ogni 100 ore	<ul style="list-style-type: none">• Cambiate l'olio motore.• Controllate le candele.• Controllate e pulite le allette di raffreddamento e le cappottature del motore.• Controllate crepe/usura delle cinghie.• Verificate i flessibili idraulici.
Ogni 150 ore	<ul style="list-style-type: none">• Lubrificate la macchina con olio leggero.
Ogni 200 ore	<ul style="list-style-type: none">• Sostituite il filtro dell'aria (più spesso in ambienti inquinati o polverosi).• Sostituite il filtro dell'olio.• Sostituite il filtro del carburante.
Ogni 500 ore	<ul style="list-style-type: none">• Controllate il dado a corona del mozzo della ruota.• Controllate i dadi a staffa delle ruote.• Regolate il cuscinetto del braccio orientabile della ruota.
Ogni anno	<ul style="list-style-type: none">• Ingrassate i perni delle ruote orientabili anteriori (più spesso in ambienti inquinati o polverosi).• Lubrificate i mozzi della ruota orientabile• Cambiate il filtro idraulico e l'olio.

Importante: Per ulteriori interventi di manutenzione si rimanda al *Manuale per l'uso del motore*.



Se lasciate inserita la chiave nell'interruttore di accensione, qualcuno potrebbe accidentalmente avviare il motore e ferire gravemente voi od altre persone.

Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, togliete la chiave di accensione e staccate il cappellotto della(e) candela(e), quindi riponetelo in un luogo sicuro, per evitare che tocchi accidentalmente la candela.

Lubrificazione

Ingrassaggio e lubrificazione

Lubrificate la macchina come riportato sull'adesivo Promemoria per la manutenzione (Figura 30). Lubrificate più di frequente in ambienti particolarmente polverosi o sabbiosi.

Tipo di grasso: Grasso universale.

Lubrificazione

1. Disinnestate la PDF, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Pulite i raccordi d'ingrassaggio con un panno e togliete eventuali tracce di vernice davanti all'ingrassatore (o ingrassatori).
4. Collegate al raccordo d'ingrassaggio un ingrassatore a pressione. Pompate del grasso nel raccordo finché non inizia a fuoriuscire dai cuscinetti.
5. Tergete il grasso superfluo.

Ingrassaggio dei bracci orientabili delle rotelle anteriori

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

1. Togliete lo scodellino parapolvere e regolate i bracci orientabili. Montate lo scodellino parapolvere solo dopo aver terminato l'ingrassaggio. Vedere Regolazione del cuscinetto del braccio orientabile della ruota , pagina .
2. Togliete il tappo esagonale. Infilate un ingrassatore Zerk nel foro.
3. Pompate del grasso nell'ingrassatore Zerk finché non fuoriesce attorno al cuscinetto superiore.
4. Togliete l'ingrassatore Zerk dal foro. Montate il tappo esagonale ed il cappuccio.

Lubrificate i mozzi della ruota orientabile

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

1. Spegnete il motore, attendete che tutte le parti in movimento si arrestino e togliete la chiave. Inserite il freno di stazionamento.

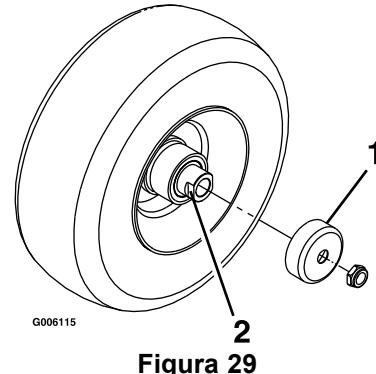


Figura 29

1. Protezione di tenuta
 2. Dado distanziale con spianature per la chiave
 2. Togliete la ruota orientabile dalle forcelle orientabili.
 3. Togliete le protezioni di tenuta dal mozzo della ruota.
 4. Togliete uno dei dadi distanziali dal gruppo asse della ruota orientabile. Tenete presente che l'adesivo bloccafiletto è stato applicato per bloccare i dadi distanziali all'asse. Togliete l'asse (con l'altro dado distanziale ancora montato su di esso) dal gruppo ruota.
 5. Sollevate le guarnizioni di tenuta e ispezionate i cuscinetti per accertare che non siano consumati o danneggiati e, all'occorrenza, sostituiteli.
 6. Tamponate i cuscinetti di grasso universale.
 7. Inserite il cuscinetto e una nuova guarnizione nella ruota.
- Nota:** Le guarnizioni devono essere sostituite.
8. Se dal gruppo asse sono stati rimossi (o allentati o rotti) entrambi i dadi distanziali, applicate dell'adesivo bloccafiletto ad un dado distanziale ed infilatelo nell'asse con le spianature per la chiave rivolte verso l'esterno. Non infilate il dado distanziale completamente fino alla fine dell'asse. Lasciate circa 3 mm dalla superficie esterna del dado distanziale alla fine dell'asse all'interno del dado.
 9. Inserite nella ruota il dado e l'asse assemblati sul lato della ruota con la nuova guarnizione e il cuscinetto.
 10. Con l'estremità aperta della ruota rivolta verso l'alto, riempite l'area all'interno della ruota attorno all'asse con grasso universale.
 11. Inserite il secondo cuscinetto e una nuova guarnizione nella ruota.
 12. Applicate dell'adesivo bloccafiletto al 2° dado distanziale e infilatelo nell'asse con le spianature per la chiave rivolte verso l'esterno.

13. Serrate i dadi ad un valore di 8-9 Nm, allentateli, quindi riserrateli ad un valore di 2-3 Nm. Assicuratevi che l'asse non protenda oltre uno dei dadi.
14. Reinstallate le protezioni di tenuta sui mozzi della ruota e inserite la ruota nella forcella orientabile. Reinstallate il bullone orientabile e serrate completamente il dado.

Importante: Per evitare danni alla tenuta e al cuscinetto, controllate spesso la regolazione del cuscinetto. Fate girare il pneumatico orientabile. Il pneumatico non deve ruotare liberamente (più di 1 o 2 giri) né avere del gioco lateralmente. Se la ruota gira liberamente, regolate il movimento torcente sul dado distanziale fino ad avvertire una leggera resistenza. Riapplicate dell'adesivo bloccafiletto.

Punti di ingrassaggio

Lubrificate i raccordi d'ingrassaggio come riportato sull'adesivo Promemoria per la manutenzione (Figura 30).

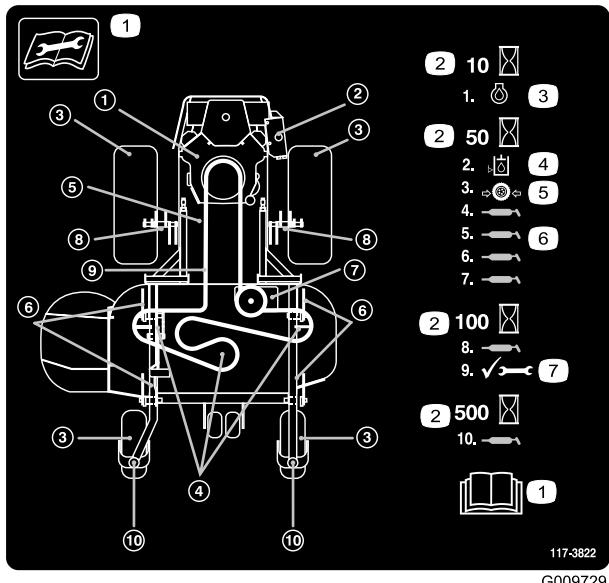


Figura 30

Punti di lubrificazione con olio leggero o spray

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 150 ore

- Azionatore del microinterruttore del sedile.
- Perno della maniglia del freno.
- Boccole dell'asta del freno.
- Boccole di controllo del movimento, in bronzo.

Ingrassaggio della scocca del tosaerba e dei bracci di rinvio

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 50 ore—Lubrificate la scocca, il braccio di rinvio e gli alberini del tosaerba.

Ogni 50 ore—Ingrassate il braccio di rinvio della cinghia della pompa.

Lubrificate con grasso universale n. 2 a base di litio o molibdeno.

Importante: Verificate che i fuselli dell'apparato di taglio vengano riempiti di grasso ogni settimana.

1. Disinnestate la PDF, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Togliete i copricinghia.
4. Ingrassate i tre cuscinetti del mandrino sotto le pulegge finché il grasso non fuoriesce dalle tenute inferiori (Figura 31).
5. Ingrassate il braccio di rinvio della cinghia, sulla scocca del tosaerba (Figura 31).
6. Ingrassate il braccio di rinvio della cinghia della pompa sotto la scocca del motore.

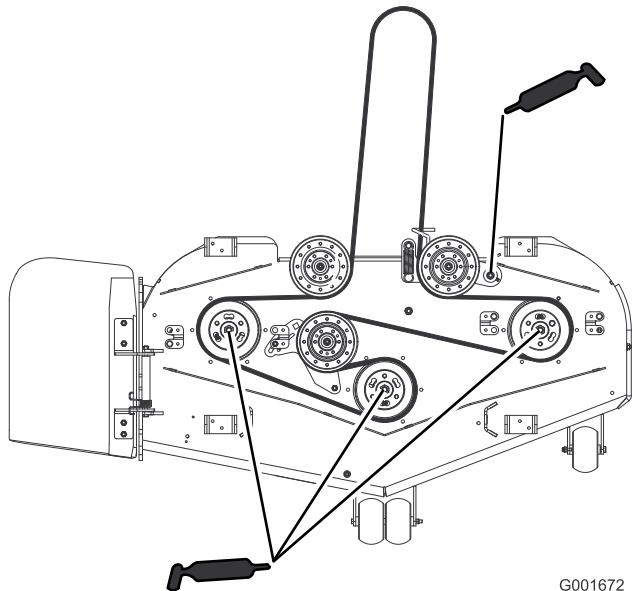


Figura 31

Manutenzione del motore

Revisione del filtro dell'aria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 200 ore—Sostituite il filtro dell'aria (più spesso in ambienti inquinati o polverosi).

Nota: Revisionate il filtro più spesso in ambienti particolarmente polverosi o sabbiosi.

Rimozione dei filtri

1. Disinnestate la PDF, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Rilasciare i dispositivi di fermo del filtro dell'aria e togliere il coperchio dal corpo del filtro (Figura 32).

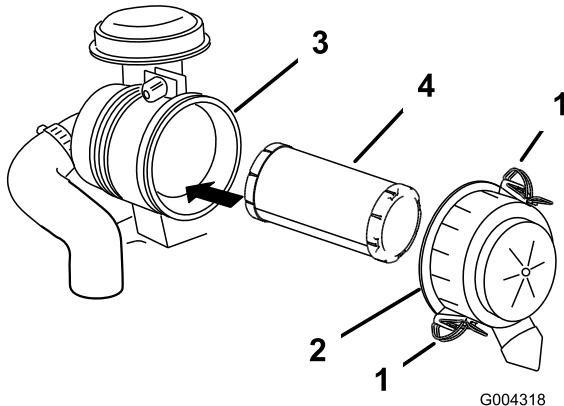


Figura 32

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Fermi | 3. Corpo del filtro dell'aria |
| 2. Coperchio del filtro dell'aria | 4. Filtro primario |

4. Pulite l'interno del coperchio del filtro dell'aria con aria compressa.
5. Estraete con cautela il filtro dell'aria dal corpo del filtro dell'aria (Figura 32). Non urtate il filtro contro il corpo.
6. Verificate se il filtro dell'aria è danneggiato, proiettando una luce forte sull'esterno del filtro e guardando l'interno. I fori, se presenti, saranno visibili come punti luminosi. Se il filtro è danneggiato, scartatelo.

Manutenzione del filtro dell'aria

Non pulite il filtro, sostituitelo.

Montaggio del filtro dell'aria

Importante: Per evitare danni al motore, utilizzate sempre tenendo montati il filtro dell'aria ed il carter.

1. Prima di montare un nuovo filtro, verificate che non sia stato danneggiato durante il trasporto. Non usate filtri avariati.
2. Inserite con cautela il filtro dell'aria nel relativo corpo (Figura 32).

Nota: Verificare che sia inserito a fondo, premendo sul bordo esterno del filtro mentre lo si inserisce.

Importante: Non premere contro la parte morbida interna del filtro.

3. Montate il coperchio del filtro dell'aria con il lato contrassegnato **UP** (alto) rivolto in alto, quindi fissate i dispositivi di chiusura (Figura 32).

Revisione dell'olio motore

Cadenza di manutenzione/Specifica

Cambiate l'olio motore:

- dopo le prime 8 ore di esercizio;
- ogni 100 ore di esercizio.

Nota: Cambiate l'olio con maggior frequenza in ambienti particolarmente polverosi o sabbiosi.

Tipo di olio: Olio detergente (API service SF, SG, SH o SJ)

Capacità del carter dell'olio: 1,7 litri senza filtro; 1,5 litri con il filtro montato

Viscosità: vedere la tabella sottostante

USE THESE SAE VISCOSITY OILS

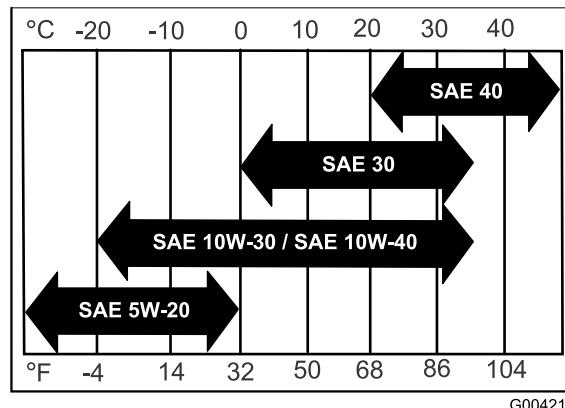


Figura 33

Controllo del livello dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
2. Disinnestate la PDF, girate la chiave di avviamento in posizione Off e togliete la chiave.
3. Prima di scendere dalla postazione di guida attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate, quindi mettete delle zeppe o dei blocchi sotto le ruote.
4. Pulite attorno all'asta di livello (Figura 34) in modo che la morschia non possa penetrare nel foro di rifornimento e danneggiare il motore.

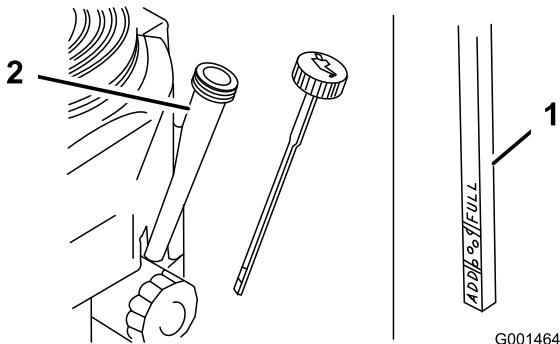


Figura 34

1. Asta di livello dell'olio 2. Bocchettone di rifornimento

5. Svitate l'asta di livello dell'olio e pulitene l'estremità (Figura 34).
6. Inserite a fondo l'asta di livello nel tubo di rifornimento, senza avvitarla (Figura 34).
7. Estraete l'asta e controllate l'estremità metallica. Se il livello dell'olio è basso, versate lentamente dell'olio nel tubo di rifornimento, quanto basta per portarlo al segno Full.

Importante: Non riempite troppo il carter dell'olio: se accendeste il motore potreste danneggiarlo.

Cambio dell'olio

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 8 ore

Ogni 100 ore

1. Avviate il motore e lasciatelo funzionare per cinque minuti. L'olio caldo defluisce con maggiore facilità.
2. Parcheggiate la macchina in modo che il lato di spурго sia leggermente più basso rispetto al lato opposto, per garantire la completa fuoriuscita dell'olio.

3. Disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
4. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
5. Spostate il tubo di spурго sopra la valvola di spурго dell'olio.
6. Collocate una bacinella sotto il tubo di spурго. Girate la valvola di spурго dell'olio per lasciare defluire l'olio (Figura 35).
7. Quando l'olio è defluito completamente, chiudete la valvola di spурго.
8. Togliete il tappo di spурго (Figura 35).

Nota: Consegnate l'olio usato ad un centro di raccolta.

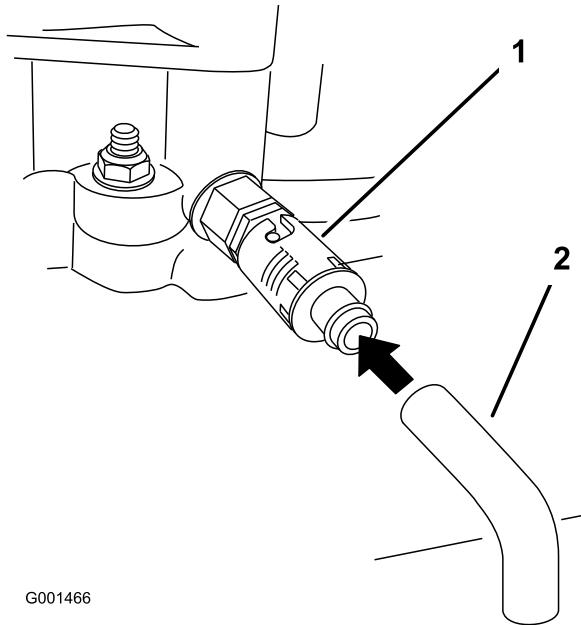


Figura 35

1. Valvola di spурго dell'olio 2. Tubo di spурго dell'olio

9. Versate lentamente nel tubo di rifornimento (Figura 34) l'80% circa dell'olio indicato.
10. Controllate il livello dell'olio; vedere Controllo del livello dell'olio motore.
11. Rabboccate lentamente finché l'olio non raggiunge il segno Full.

Cambio del filtro dell'olio

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 200 ore

Sostituite il filtro dell'olio ogni 200 ore di servizio, o a cambi d'olio alterni.

Nota: Cambiate il filtro dell'olio con maggior frequenza in ambienti particolarmente polverosi o sabbiosi.

1. Spurgate l'olio dal motore; vedere Cambio dell'olio.
2. Togliete il filtro usato (Figura 36).

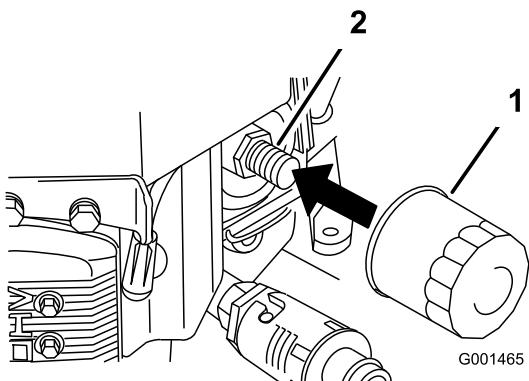


Figura 36

1. Filtro dell'olio 2. Adattatore

3. Spalmate un velo di olio nuovo sulla guarnizione di gomma del filtro di ricambio (Figura 36).
4. Montate il nuovo filtro dell'olio nell'adattatore, giratelo in senso orario finché la guarnizione di gomma non sfiora l'adattatore, quindi serrate il filtro di altri 3/4 di giro (Figura 36).
5. Riempite il carter con olio nuovo adatto; vedere Cambio dell'olio motore.
6. Fate girare il motore per tre minuti circa, spegnetelo e verificate che attorno al filtro dell'olio non vi siano perdite.
7. Controllate il livello dell'olio motore e all'occorrenza rabboccate.

Manutenzione delle candele

Cadenza di manutenzione/Specifica

Prima di montare la candela accertatevi che la distanza tra gli elettrodi centrali e laterali sia corretta. Utilizzate una chiave per candele per la rimozione e il montaggio delle candele ed un calibro/spessimetro per il controllo e la regolazione della distanza fra gli elettrodi. Se necessario, montate candele nuove.

Tipo: Champion® RCJ8Y o equivalente Distanza tra gli elettrodi: 0,75 mm.

Rimozione delle candele

1. Disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.

3. Scollegate i cappellotti dalle candele (Figura 37).

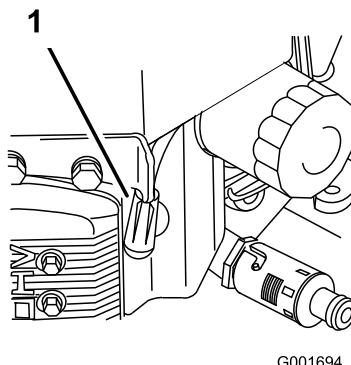


Figura 37

1. Cappello della candela/candela

4. Pulite l'area intorno alle candele per evitare che la morchia penetri nel motore e lo danneggi.
5. Togliete le candele e le rondelle metalliche.

Controllo delle candele

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 100 ore

1. Controllate la parte centrale delle candele (Figura 38). Se l'isolatore è di color marrone chiaro o grigio, il motore funziona correttamente. Una patina nera sull'isolatore significa in genere che il filtro dell'aria è sporco.
2. Se necessario, pulite la candela con una spazzola metallica per rimuovere i depositi di carbonio.

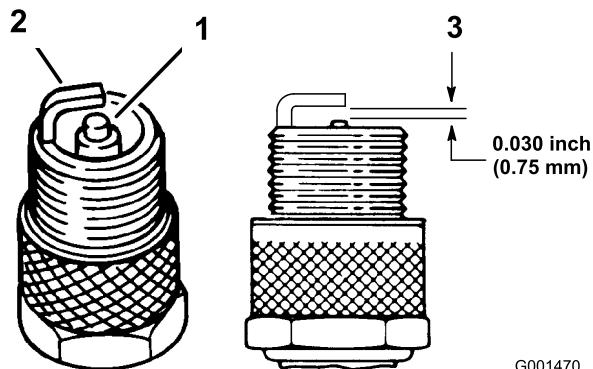


Figura 38

1. Isolatore dell'elettrodo centrale 3. Distanza fra gli elettrodi (non in scala)
2. Elettrodo laterale

Importante: Sostituite sempre le candele in caso di patina nera sull'isolatore, elettrodi usurati, pellicola d'olio o incrinature.

3. Controllate la distanza tra gli elettrodi centrale e laterale (Figura 38). Piegate l'elettrodo laterale (Figura 38) se la distanza non è corretta.

Montaggio delle candele

1. Montate le candele e le rondelle metalliche. Verificate che la distanza fra gli elettrodi sia corretta.
2. Serrate le candele a 22 Nm.
3. Collegate i cappellotti alle candele (Figura 38).

Manutenzione del sistema di alimentazione

Sostituzione del filtro del carburante

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 200 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)—Sostituite il filtro del carburante.

Non montate mai un filtro sporco qualora sia stato staccato dal tubo del carburante.

1. Disinnestate la PDF, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle, ed inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Lasciate raffreddare la macchina.
4. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
5. Chiudete la valvola di intercettazione del carburante (Figura 39).

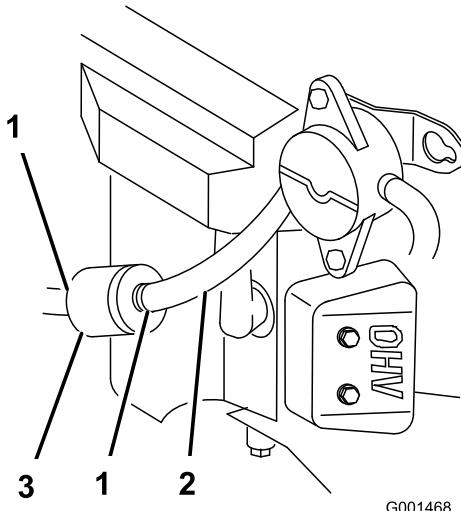


Figura 39

- | | |
|--------------------------|-----------|
| 1. Fascetta stringitubo | 3. Filtro |
| 2. Tubo di alimentazione | |
-
6. Premete le estremità delle fascette stringitubo ed allontanatele dal filtro (Figura 39).
 7. Togliete il filtro dai tubi di alimentazione.
 8. Montate un nuovo filtro e avvicinate le fascette stringitubo al filtro (Figura 39).
 9. Aprite la valvola d'intercettazione del carburante.

Manutenzione del serbatoio carburante



In talune condizioni la benzina è estremamente infiammabile ed altamente esplosiva. Un incendio o un'esplosione possono ustionare voi ed altre persone, e causare danni.

- Spurgate la benzina dal serbatoio carburante a motore freddo. Eseguite questa operazione all'aperto. e tergete la benzina versata.
- Non fumate mai durante lo spуро della benzina e tenetevi lontano da fiamme vive o dove una scintilla possa accendere i fumi di benzina.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, per garantire che i serbatoi del carburante si svuotino completamente.
2. Disinnestate la presa di forza, inserite il freno di stazionamento, spegnete il motore e togliete la chiave.
3. Chiudete la valvola di intercettazione del carburante (Figura 39).
4. Allentate la fascetta stringitubo e spostatela in alto sul tubo del carburante, lontano dalla valvola di intercettazione (Figura 39).
5. Scollegate il tubo del carburante dal filtro del carburante (Figura 39).
6. Aprite la valvola d'intercettazione del carburante.

Nota: Lasciate spurgare la benzina in una tanica apposita o in una bacinella (Figura 39).

Nota: Questo è il momento più opportuno per montare un nuovo filtro, in quanto il serbatoio del carburante è vuoto.

7. Collegate il tubo del carburante al filtro del carburante. Infilate la fascetta vicino al filtro del carburante, per fissare il tubo del carburante (Figura 39).

Manutenzione dell'impianto elettrico

Revisione della batteria

Avvertenza

CALIFORNIA

Avvertenza norma "Proposition 65"

I poli delle batterie, i morsetti e gli accessori attinenti contengono piombo e relativi composti, sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene e causa di anomalie della riproduzione. Lavate le mani dopo aver maneggiato la batteria.



L'elettrolito della batteria contiene acido solforico, veleno mortale che può causare gravi ustioni.

Non bevete l'elettrolito, e non lasciate che venga a contatto con la pelle, gli occhi o gli indumenti. Indossate occhiali di protezione per proteggere gli occhi, e guanti di gomma per proteggere le mani.

Rimozione della batteria



I morsetti della batteria e gli attrezzi metallici possono creare cortocircuiti contro i componenti metallici, e provocare scintille che possono fare esplodere i gas della batteria e causare infortuni.

- In sede di rimozione o montaggio della batteria, impedisite ai morsetti di toccare le parti metalliche della macchina.
- Non lasciate che gli attrezzi metallici creino cortocircuiti fra i morsetti della batteria e le parti metalliche della macchina.



In caso di errato percorso dei cavi della batteria, la macchina ed i cavi possono venire danneggiati e causare scintille che possono fare esplodere i gas della batteria e causare infortuni.

- **Scollegate sempre il cavo negativo (nero) della batteria prima di quello positivo (rosso).**
- **Ricollegate sempre il cavo positivo (rosso) della batteria prima di quello negativo (nero).**

1. Disinnestate la PDF, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle, ed inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Sbloccate il sedile e inclinate lo.
4. Scollegate prima il cavo negativo della batteria ed il filo di messa a terra dal morsetto negativo (-) della batteria (Figura 40).
5. Sfilate la guaina rossa del morsetto dal morsetto positivo (rosso) della batteria. Togliete quindi il cavo positivo (rosso) della batteria (Figura 40).

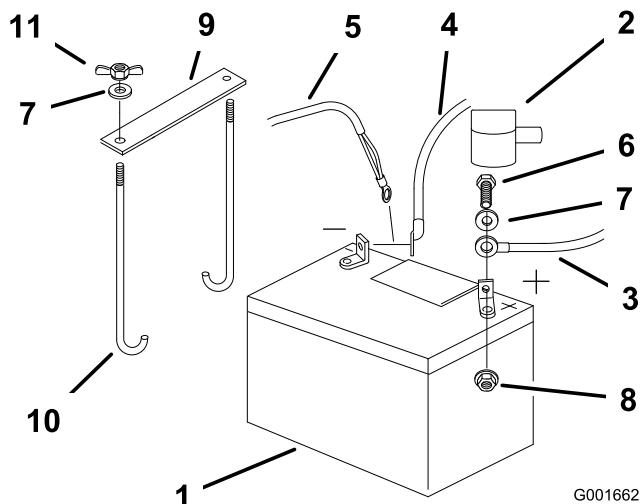


Figura 40

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. Batteria | 7. Rondella (1/4 pollice) |
| 2. Guaina del morsetto | 8. Dado di blocco (1/4 pollice) |
| 3. Cavo positivo della batteria | 9. Morsetto della batteria |
| 4. Cavo negativo della batteria | 10. Bulloni a J |
| 5. Filo di terra | 11. Dado ad alette (1/4 pollice) |
| 6. Bullone (1/4 x 3/4 poll.) | |

6. Togliete entrambi i dadi ad alette (1/4 pollice) che fissano la fascetta della batteria (Figura 40).

7. Togliete la batteria.

Montaggio della batteria

1. Posizionate la batteria nel vassoio con i poli dei morsetti verso il motore (Figura 40).
2. Montate innanzi tutto il cavo positivo (rosso) della batteria sul morsetto positivo (+) della batteria.
3. Montate quindi il cavo negativo della batteria ed il filo di messa a terra sul morsetto negativo (-) della batteria.
4. Fissate i cavi con 2 bulloni (1/4 x 3/4 poll.), 2 rondelle (1/4 pollice), e 2 dadi di bloccaggio (1/4 pollice) (Figura 40).
5. Infilate la guaina rossa del morsetto sul polo positivo (rosso) della batteria.
6. Fissate la batteria con bulloni a J, la fascetta di fissaggio e 2 rondelle (1/4 pollice), e 2 dadi ad alette (1/4 pollice) (Figura 40).

Ricarica della batteria



Durante la ricarica della batteria si sviluppano gas esplosivi.

Non fumate mai nelle adiacenze della batteria e tenetela lontano da scintille e fiamme.

Importante: La batteria deve essere sempre completamente carica (densità specifica 1,265). Questo aspetto è particolarmente importante per non danneggiare la batteria qualora la temperatura scenda sotto 0°C.

1. Caricate la batteria per 10 o 15 minuti a 25–30 ampere, o 30 minuti a 4–6 ampere.
2. Quando la batteria è completamente carica, staccate il caricabatterie dalla presa elettrica e scollegate i cavi di ricarica dai poli della batteria (Figura 41).

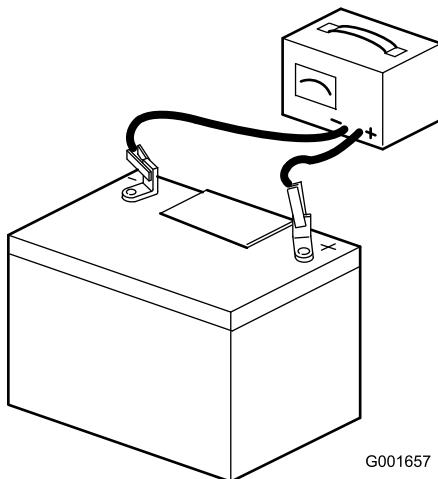


Figura 41

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Polo positivo della batteria | 3. Cavo di ricarica rosso (+) |
| 2. Polo negativo della batteria | 4. Cavo di ricarica nero (-) |

-
3. Montate la batteria nella macchina e collegate i cavi; vedere Montaggio della batteria.

Nota: Non usate la macchina se la batteria è scollegata, o danneggerete l'impianto elettrico.

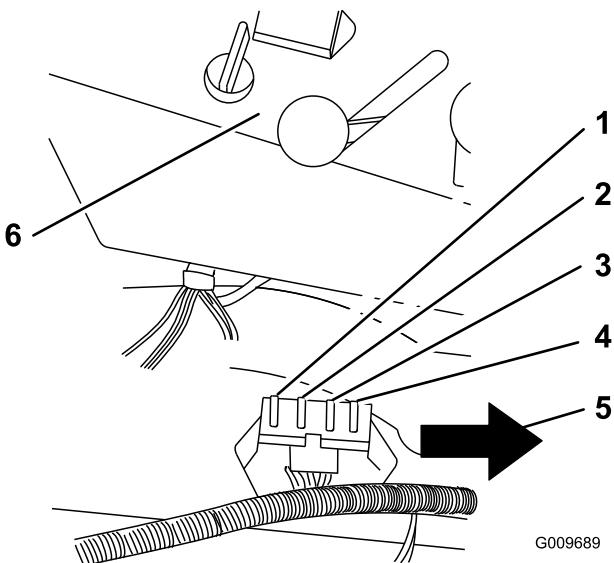


Figura 42

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Accessorio—15 A | 4. Batteria—30 A |
| 2. Frizione—10 A | 5. La freccia è orientata verso la parte anteriore della macchina |
| 3. Circuito di ricarica—25 A | |
-

Revisione dei fusibili

L'impianto elettrico è protetto da fusibili e non necessita di alcuna manutenzione; tuttavia, nel caso in cui salti un fusibile dovete controllare che non vi sia un cortocircuito e che i componenti funzionino correttamente.

1. Alzate il sedile per accedere al portafusibili (Figura 42).
2. Per sostituire un fusibile, tiratelo ed estraetelo dall'attacco.
3. Montate un fusibile nuovo (Figura 42).

Manutenzione del sistema di trazione

Messa a punto dell'allineamento

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

La macchina è provvista di una manopola per la messa a punto dell'allineamento, sotto il sedile.

Importante: Prima di procedere con la messa a punto dell'allineamento, regolate la maniglia e le pompe idrauliche in folle. Vedere Regolazione della maniglia in folle e Regolazione della pompa idraulica in folle nella sezione Manutenzione.

1. Spingete entrambe le leve di controllo in avanti in ugual misura.
2. Verificate se la macchina tira da un lato; se tira, fermate la macchina e inserite il freno di stazionamento.
3. Sbloccate il sedile e ribaltatelo in avanti per raggiungere la manopola di allineamento.
4. Per dirigere la macchina verso destra, girate la manopola verso il lato destro della macchina. Vedere Figura 43.
5. Per dirigere la macchina verso sinistra, girate la manopola verso il lato sinistro della macchina. Vedere Figura 43.
6. Ripetete la messa a punto fino ad ottenere l'allineamento ottimale.

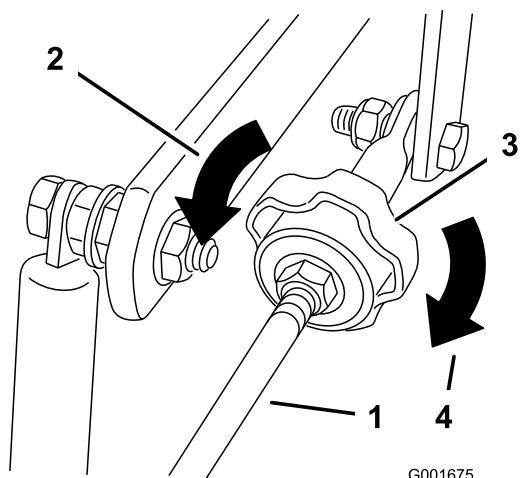


Figura 43

1. Asta della pompa
2. Girate in questo senso per allineare a sinistra
3. Manopola di allineamento
4. Girate in questo senso per allineare a destra

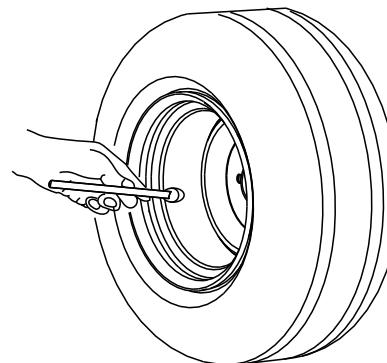
Controllo della pressione dei pneumatici

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 50 ore/Ogni mese (optando per l'intervallo più breve)

Controllate la pressione sullo stelo della valvola (Figura 44).

Mantenete la pressione dell'aria nei pneumatici posteriori a 90 kPa (13 psi). La pressione irregolare dei pneumatici può causare un taglio irregolare. Per ottenere valori più attendibili, controllate i pneumatici a freddo.

Nota: I pneumatici anteriori sono di tipo semipneumatico e non richiedono la manutenzione della pressione dell'aria.



G001055

Figura 44

Controllo del dado a corona del mozzo della ruota

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 100 ore—Controllate il dado a corona del mozzo della ruota.

Ogni 500 ore—Controllate il dado a corona del mozzo della ruota.

Dopo le prime 100 ore—Controllate i dadi a staffa delle ruote.

Ogni 500 ore—Controllate i dadi a staffa delle ruote.

Serrate il dado a corona a 170 Nm.

1. Disinnestate la PDF, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.

3. Togliete la coppiglia.
4. Serrate il dado a corona a 170 Nm (Figura 45).

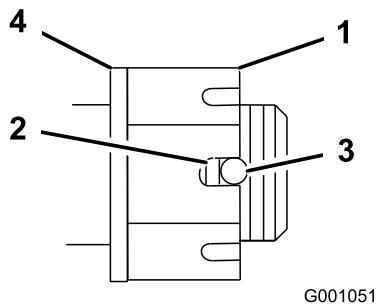


Figura 45

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Dado a corona | 3. Foro nell'albero filettato |
| 2. Due filetti o meno visibili | 4. Rondella (se necessaria) |

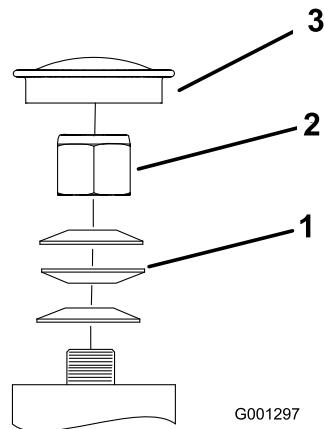


Figura 46

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. Rondelle elastiche | 3. Scodellino parapolvere |
| 2. Dadi di bloccaggio | |

5. Controllate la distanza tra la base della scanalatura del dado e il bordo interno del foro. Devono essere visibili due filetti o meno (Figura 45).
6. Nel caso in cui siano visibili più di due filetti, togliete il dado e montate la rondella tra il mozzo e il dado.
7. Serrate il dado a corona a 170 Nm. (Figura 45).
8. Serrate il dado fino ad allineare la serie di scanalature successiva con il foro dell'albero (Figura 45).
9. Montate la coppiglia.

Regolazione del cuscinetto del braccio orientabile della ruota

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 500 ore

Controllate ogni 500 ore di servizio o prima del rimessaggio, optando per l'intervallo più breve.

1. Disinnestate la PDF, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Togliete lo scodellino parapolvere dalla ruota orientabile e serrate il dado di bloccaggio (Figura 46).
4. Serrate il dado di bloccaggio finché le rondelle elastiche non sono piatte, quindi allentate di un quarto di giro per mettere a punto il precarico sui cuscinetti (Figura 46).

Importante: Verificate che le rondelle elastiche siano correttamente montate, come riportato nella Figura 46.

5. Montate gli scodellini parapolvere (Figura 46).

Manutenzione dell'impianto di raffreddamento

Pulizia della griglia della presa d'aria

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Prima di ogni utilizzo togliete ogni accumulo di erba, sporcizia o altri rifiuti dal cilindro e dalle alette di raffreddamento della testata del cilindro, dalla griglia della presa d'aria all'estremità del volano, e dalle leve del regolatore tachimetrico/carburatore e dalla tiranteria. In tal modo si assicurerà un adeguato raffreddamento e una velocità del motore corretta, oltre a ridurre la possibilità di surriscaldamento e di danni meccanici al motore.

Pulizia dell'impianto di raffreddamento

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 100 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)

1. Disinnestate la PDF e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Togliete la griglia della presa d'aria, l'avviatore autoavvolgente e la sede della ventola (Figura 47).
4. Eliminate detriti e sfalcio da tutti gli elementi del motore.
5. Installate la griglia della presa d'aria, l'avviatore autoavvolgente e la sede della ventola (Figura 47).

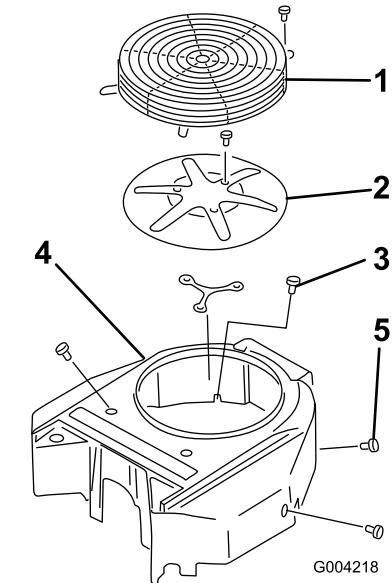


Figura 47

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1. Protezione | 4. Sede della ventola |
| 2. Griglia della presa d'aria | 5. Bullone |
| 3. Bullone | |

Manutenzione dei freni

Regolazione del freno di stazionamento

Verificate che il freno di stazionamento sia correttamente regolato.

1. Disinnestate la leva del freno (leva abbassata).
2. Misurate la lunghezza della molla; la distanza tra le rondelle deve essere 74 mm (Figura 48).

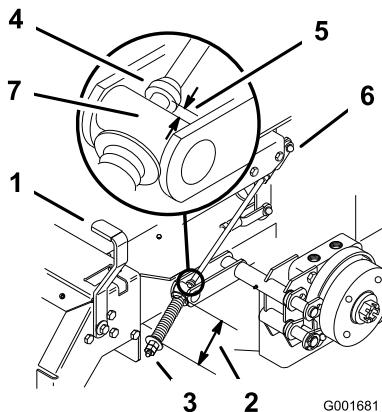


Figura 48

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. Leva del freno | 5. 5–7 mm |
| 2. Molla, 74 mm | 6. Controdado e forcella |
| 3. Dadi di regolazione | 7. Barilotto |
| 4. Collare sull'asta del freno | |

3. All'occorrenza, regolate come segue:
 - A. allentate il controdado sotto la molla e serratelo direttamente sotto la forcella (Figura 48).
 - B. Girate il dado fino ad ottenere la misura esatta.
 - C. Serrate insieme i 2 dadi e ripetete dal lato opposto della macchina.
4. Girate i dadi in senso orario per accorciare la molla; in senso antiorario per allungarla.
5. Inserite il freno di stazionamento, con la leva alzata.
6. Misurate la distanza tra il perno di articolazione del rullo ed il collare sull'asta del freno. La distanza deve essere di 5–7 mm (Figura 48).
7. All'occorrenza, regolate come segue:
 - A. Allentate il controdado immediatamente sotto la ghiera.
 - B. Girate i dadi di regolazione inferiori fino ad ottenere la misura esatta (Figura 48).
 - C. Serrate il controdado alla ghiera.

Manutenzione della cinghia

Ispezione delle cinghie

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 100 ore—Controllate crepe/usura delle cinghie.

Verificate che non ci siano incrinature, bordi usurati per sfregamento, segni di bruciato o altri danni. Sostituite le cinghie avariate.

Sostituzione della cinghia del tosaerba

Se la cinghia emette un sibilo mentre gira, le lame scivolano quando tostate l'erba, i bordi sono usurati per sfregamento o notate dei segni di bruciato o incrinature, è segno che la cinghia del tosaerba è consumata. Sostituite la cinghia del tosaerba se notate uno qualsiasi dei segni sopra riportati.

1. Disinnestate la PDF, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle, ed inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Togliete i paracinghia dai fuselli esterni.
4. Allentate il braccio di rinvio fisso e regolatelo per allentare la tensione della cinghia sulla puleggia tendicinghia fissa (Figura 49).

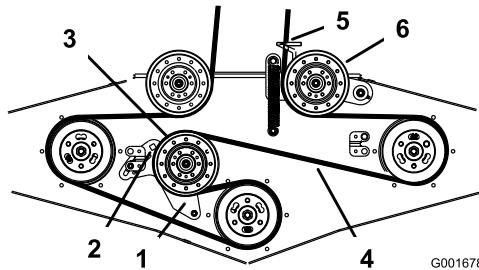


Figura 49

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Braccio di rinvio fisso | 4. Cinghia del tosaerba |
| 2. Foro quadrato | 5. Guidacinghia |
| 3. Puleggia tendicinghia fissa | 6. Puleggia tendicinghia a molla |

5. Togliete la cinghia usata.
6. Montate la nuova cinghia attraverso il guidacinghia e sulla puleggia (Figura 49).

- Inserite nel foro quadrato del braccio di rinvio fisso un cricchetto provvisto di una breve prolunga, o una barra idonea (Figura 50).

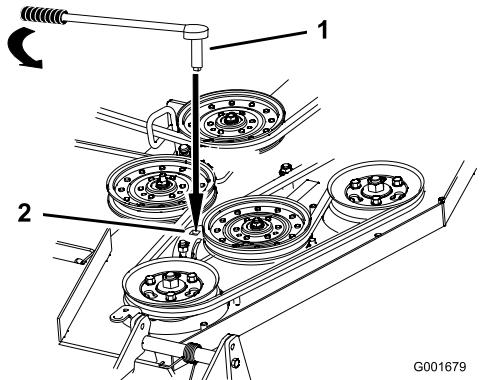


Figura 50

1. Cricchetto con breve prolunga, o barra idonea 2. Foro quadrato

- Per aumentare la tensione della cinghia, girate il cricchetto o la barra idonea in senso orario per spostare il braccio di rinvio fisso fino ad avvertire una maggiore resistenza e la puleggia tendicinghia caricata a molla si arresta.

Nota: Non aumentate la tensione della cinghia oltre il punto in cui il braccio tendicinghia fisso si ferma.

- Tenete tesa la cinghia e serrate i due bulloni di fissaggio del braccio di rinvio fisso.
- Togliete il cricchetto, o la barra idonea, dal foro quadrato nel braccio di rinvio fisso.
- Montate i paracinghia sui fuselli esterni.

Sostituzione della cinghia della pompa

- Rimuovete prima la cinghia del tosaerba; vedere Sostituzione della cinghia del tosaerba.
- Togliete il bullone dal fermo della frizione e scollegate il cavo elettrico della frizione (Figura 51).
- Spostate da un lato il tendicinghia caricato a molla.
- Togliete la cinghia di trazione dalle pulegge del motore e della pompa idraulica (Figura 51).
- Montate la nuova cinghia attorno alle pulegge del motore e della pompa idraulica (Figura 51).
- Spostate da un lato il tendicinghia caricato a molla ed allineate la cinghia.
- Rilasciate la pressione del tendicinghia a molla (Figura 51).
- Montate la cinghia del tosaerba.

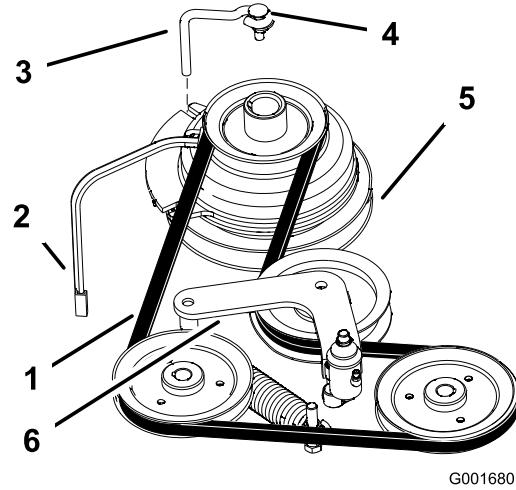


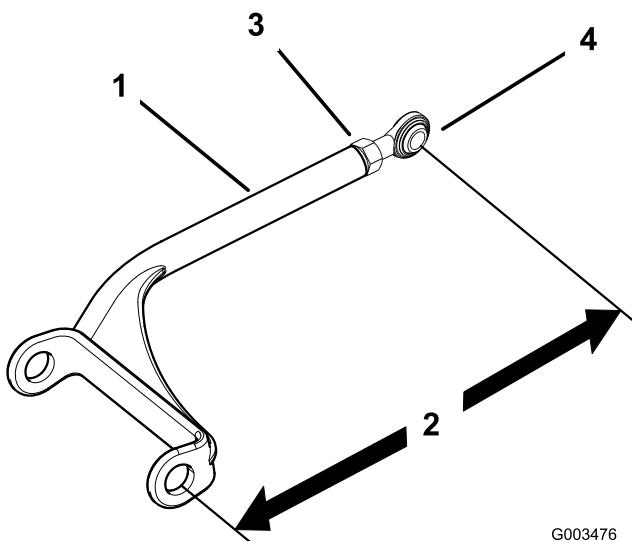
Figura 51

- | | |
|----------------------------------|-----------------|
| 1. Cinghia | 4. Bullone |
| 2. Cavo elettrico della frizione | 5. Frizione |
| 3. Arresto della frizione | 6. Tendicinghia |

Regolazione dei bracci di spinta

All'occorrenza regolate i bracci di spinta per aumentare o ridurre la tensione della cinghia del tosaerba.

- Allentate il controdado e ruotate in senso antiorario il perno anteriore, un giro alla volta (Figura 52).



1. Braccio di spinta
2. 384 mm
3. Controdado
4. Giunto a sfera

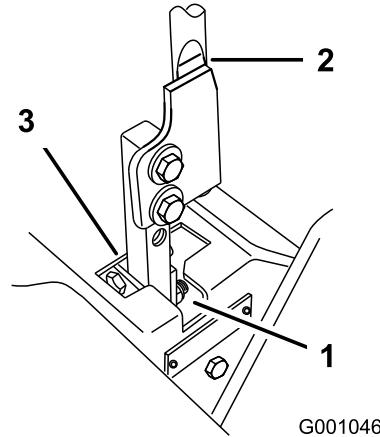
Manutenzione del sistema di controlli

Regolazione della maniglia di comando in folle

Se le leve di controllo del movimento non sono allineate o se si muovono con facilità nell'intaglio della consolle, occorre regolarle. Regolate separatamente ciascuna leva, molla ed asta.

Nota: Le leve di controllo del movimento devono essere montate correttamente. Vedere Montaggio delle leve di controllo del movimento, nelle *istruzioni per l'appontamento*.

1. Disinnestate la PDF, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle, ed inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Incline il sedile in avanti.
4. Iniziate con la leva di controllo del movimento sinistra o destra.
5. Mettete la leva in folle, senza bloccarla (Figura 53).



1. Posizione di blocco in folle
2. Leva di controllo
3. Posizione di folle

6. Tirate indietro la leva finché il cavallotto con testa (sul braccio sottostante l'albero di articolazione) non tocca l'estremità della scanalatura (iniziate a premere sulla molla) (Figura 54).

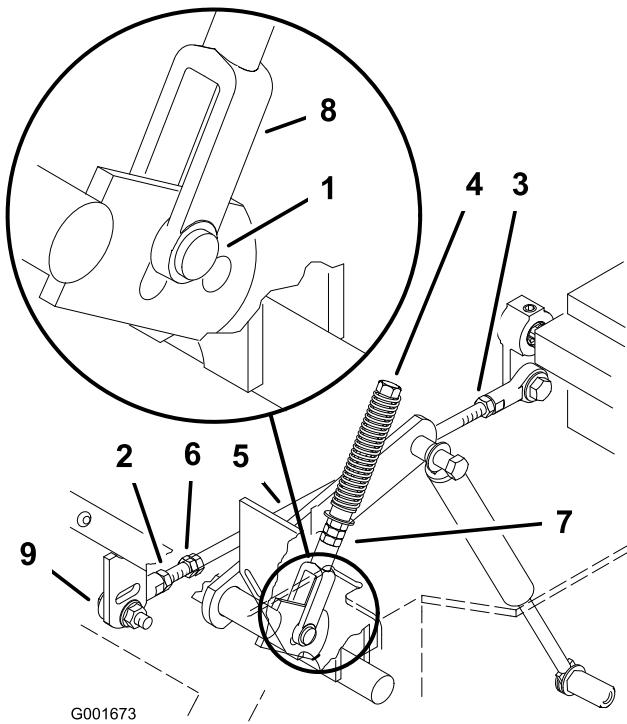


Figura 54

- | | |
|-------------------------------------|-------------------|
| 1. Cavallotto con perno nella tacca | 6. Due dadi |
| 2. Dado | 7. Controdado |
| 3. Dado-filettatura sinistrorsa | 8. Forcella |
| 4. Bullone di regolazione | 9. Giunto a sfera |
| 5. Asta della pompa | |

7. Controllate dove si trova la leva di controllo rispetto all'intaglio nella consolle (Figura 53). Deve trovarsi al centro e consentire lo spostamento della leva verso l'esterno, in posizione di bloccaggio in folle.
8. Se occorre regolare, allentate il dado e il controdado contro la forcella (Figura 54).
9. Premete leggermente indietro la leva di comando del movimento, e girate la testa del bullone di regolazione nella direzione opportuna finché la leva di comando non si trova al centro, in posizione di bloccaggio in folle.
10. Serrate il dado e il controdado (Figura 54).
11. Ripetete dal lato opposto della macchina.

Nota: Tenendo premuta indietro la leva si trattiene il perno in fondo alla tacca, e si consente al bullone di regolazione di spostare la leva nella posizione appropriata.

Manutenzione dell'impianto idraulico

Manutenzione dell'impianto idraulico

Controllo del fluido idraulico

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 8 ore

Ogni 50 ore

Tipo di fluido: Olio motore sintetico Mobil 1 15W-50 od olio sintetico equivalente.

Capacità dell'impianto idraulico: 2 l

Importante: Usate l'olio indicato o un olio equivalente. Altri fluidi possono danneggiare l'impianto.

Nota: L'olio idraulico può essere controllato in due modi: quando l'olio è caldo e quando l'olio è freddo. Il deflettore all'interno del serbatoio dispone di due livelli, a seconda che l'olio sia caldo o freddo.

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante e inserite il freno di stazionamento.
 2. Pulite intorno al collo del bocchettone del serbatoio idraulico (Figura 55).
 3. Togliete il tappo dal collo del bocchettone. Guardate all'interno per verificare se il serbatoio contiene del fluido (Figura 55).
 4. In caso negativo, versate del fluido nel serbatoio finché non raggiunge il livello freddo (Cold) sul diaframma.
 5. Fate funzionare la macchina alla minima inferiore per 15 minuti, per lasciare spurgare dall'impianto l'aria e riscaldare il fluido. Vedere Avviamento e arresto del motore, , pagina .
 6. Verificate di nuovo il livello mentre il fluido è caldo. Il fluido non dev'essere né troppo freddo né troppo caldo.
 7. All'occorrenza rabboccate il serbatoio idraulico con altro fluido.
 8. Montate il tappo sul collo del bocchettone.
- Nota:** Il fluido caldo deve raggiungere la parte superiore del segno di livello 'caldo' del deflettore, (Figura 55).

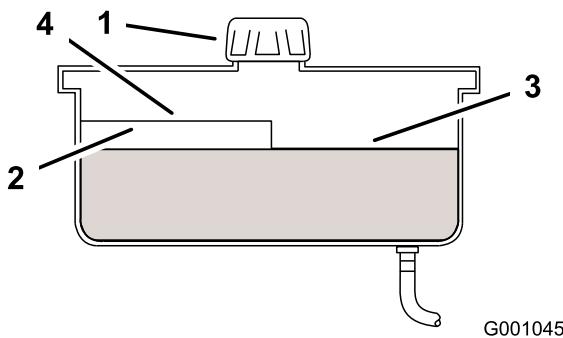
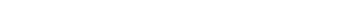


Figura 55

- | | |
|-----------------|------------------------------|
| 1. Coperchietto | 3. Livello olio freddo-pieno |
| 2. Diaframma | 4. Livello olio caldo-pieno |



Se il fluido idraulico fuoriesce sotto pressione, può penetrare nella pelle e causare lesioni.

- **Se il fluido idraulico penetra accidentalmente nella pelle è necessario farlo asportare entro poche ore da un medico che abbia dimestichezza con questo tipo di infortunio, diversamente subentrerà la cancrena.**
- **Tenete corpo e mani lontano da perdite filiformi o da ugelli che eiettano fluido idraulico pressurizzato.**
- **Usate cartone o carta per cercare le perdite di fluido idraulico.**
- **Eliminate con sicurezza la pressione dall'intero impianto idraulico prima di eseguire qualsiasi intervento sull'impianto.**
- **Prima di mettere l'impianto sotto pressione verificate che tutti i tubi e i flessibili del fluido idraulico siano in buone condizioni e che tutte le connessioni e i raccordi idraulici siano saldamente serrati.**

Sostituzione del filtro idraulico e dell'olio

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 25 ore—Sostituite il filtro idraulico.

Ogni anno—Cambiate il filtro idraulico e l'olio.

A temperature superiori a 0°C usate un filtro di tipo estivo

A temperature inferiori a 0°C usate un filtro di tipo invernale

1. Disinnestate la PDF, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
- Importante: Non sostituite il filtro dell'olio per autovetture, perché potreste danneggiare gravemente l'impianto idraulico.**
3. Collocate una bacinella di spurgo sotto il filtro, togliete il filtro usato e pulite la guarnizione di riduzione del filtro (Figura 56).

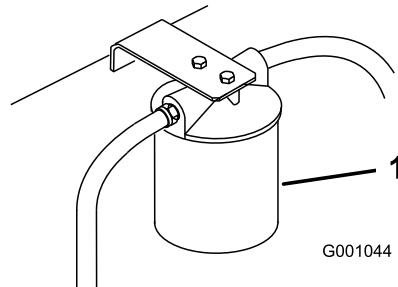


Figura 56

1. Filtro idraulico

4. Spalmate un velo di fluido idraulico sulla guarnizione di gomma del filtro di ricambio (Figura 57).
5. Montate il filtro idraulico di ricambio sull'adattatore del filtro. Non serrate.
6. Riempite il serbatoio con fluido idraulico finché questo non fuoriesce dal filtro, quindi girate il filtro in senso orario fin quando la guarnizione di gomma non tocca l'adattatore del filtro; a questo punto serrate il filtro girandolo di un altro mezzo giro (Figura 57).
7. Tergete il fluido versato.
8. Rabboccate fino a portare il fluido al livello 'freddo' sul deflettore nel serbatoio idraulico.
9. Avviate il motore e lasciatelo funzionare per due minuti circa, per spurgare l'aria dall'impianto. Spegnete il motore e verificate che non ci siano fuoriuscite. Se una ruota o entrambe non dovessero girare, vedere Spurgo dell'impianto idraulico.
10. Verificate di nuovo il livello mentre il fluido è caldo. Il fluido non dev'essere né troppo freddo né troppo caldo.
11. All'occorrenza rabboccate il serbatoio idraulico con altro fluido. Non riempite troppo.

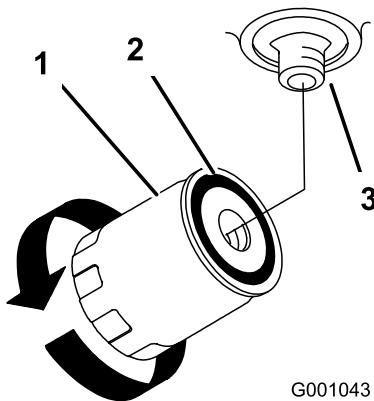


Figura 57

1. Filtro idraulico
2. Guarnizione
3. Adattatore

Spurgo dell'impianto idraulico

L'impianto della trazione è autospurgante; tuttavia, in seguito al cambio del fluido o in seguito ad interventi è talvolta necessario spurgarlo.

1. Alzate la parte posteriore della macchina per mezzo di cavalletti metallici, in modo che le ruote siano sollevate da terra.
2. Avviate il motore e lasciatelo girare alla minima inferiore. Innestate la leva e la trazione da un lato e girate la ruota con la mano.
3. Quando la ruota inizia a girare da sola, tenetela innestata finché non gira senza attrito (minimo 2 minuti).
4. Controllate il livello del fluido idraulico, e rabboccate per mantenere il livello opportuno.
5. Ripetete l'operazione sull'altra ruota.

Verifica dei flessibili idraulici

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 100 ore

Controllate i tubi idraulici per rilevare fuoriuscite, tubi attorcigliati, attacchi allentati, usura, raccordi allentati e deterioramento causato dalle condizioni atmosferiche e da agenti chimici. Effettuare le riparazioni necessarie prima di usare la macchina.

Nota: Eliminate i depositi di sfalcio e detriti dalle parti adiacenti l'impianto idraulico.



Se il fluido idraulico fuoriesce sotto pressione, può penetrare nella pelle e causare lesioni.

- Se il fluido idraulico penetra accidentalmente nella pelle è necessario farlo asportare entro poche ore da un medico che abbia dimestichezza con questo tipo di infortunio, diversamente subentrerà la cancrena.
- Tenete corpo e mani lontano da perdite filiformi o da ugelli che eiettano fluido idraulico pressurizzato.
- Usate cartone o carta per cercare le perdite di fluido idraulico.
- Eliminate con sicurezza la pressione dall'intero impianto idraulico prima di eseguire qualsiasi intervento sull'impianto.
- Verificate che tutti i tubi e i flessibili del fluido idraulico siano in buone condizioni e che tutte le connessioni e i raccordi idraulici siano saldamente serrati, prima di mettere l'impianto sotto pressione.

Impostazione della pompa idraulica in folle

Nota: Regolate innanzitutto la maniglia in folle. La sua posizione deve essere esatta prima di procedere con la seguente regolazione.

Effettuate questa regolazione mentre le ruote girano.



I cavalletti meccanici ed i martinetti idraulici non sono adatti a sostenere la macchina, e possono causare gravi infortuni.

- Usate cavalletti metallici per sostenere la macchina.
- Non utilizzate martinetti idraulici.



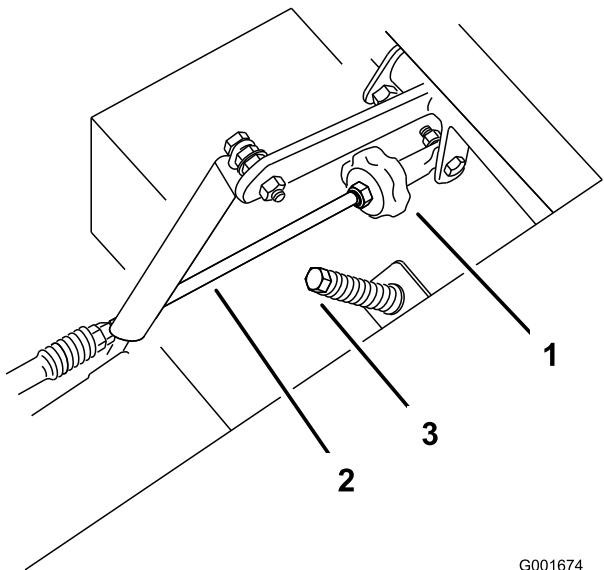
Per effettuare la regolazione del comando del movimento il motore deve girare. Il contatto con parti in movimento o superfici calde può causare infortuni.

Tenete mani, piedi, viso, abbigliamento ed altre parti del corpo lontano da parti in movimento, marmitta ed altre superfici calde.

1. Alzate il telaio ed utilizzate i blocchi sulla macchina, perché le ruote possano girare senza attrito.
2. Scollegate il connettore elettrico dall'interruttore di sicurezza del sedile. Montate **provvisoriamente** un ponticello sui morsetti del connettore del cablaggio preassemblato.
3. Sbloccate il sedile e spostatelo in avanti.
4. Scollegate l'asta del sedile e ribaltate il sedile completamente in avanti.

Impostazione della pompa idraulica sinistra in folle

1. Avviate il motore, aprite l'acceleratore a metà regime e rilasciate il freno di stazionamento. Vedere Avviamento e arresto del motore, , pagina .
Nota: La leva di controllo del movimento deve essere in folle quando regolate.
2. Regolate la lunghezza dell'asta della pompa facendo girare nella direzione opportuna la manopola, finché la ruota si ferma o si sposta leggermente indietro (Figura 58).
3. Spostate la leva di controllo del movimento avanti e indietro, quindi di nuovo in folle. La ruota non deve più girare o spostarsi leggermente indietro.
4. Aprite l'acceleratore alla massima. Verificate che la ruota sia ferma o si sposti leggermente indietro; all'occorrenza regolate.



G001674

Figura 58

1. Manopola di allineamento
2. Asta della pompa
3. Bullone di regolazione

Impostazione della pompa idraulica destra in folle

1. Allentate i dadi di bloccaggio ai giunti a sfera dell'asta di comando della pompa (Figura 59).
2. Avviate il motore, aprite l'acceleratore a metà e rilasciate il freno di stazionamento. Vedere Avviamento e arresto del motore, , pagina .
Nota: La leva di controllo del movimento deve essere in folle quando regolate.
3. Regolate la lunghezza dell'asta della pompa facendo girare nella direzione opportuna i due dadi sull'asta, finché la ruota si ferma o si sposta leggermente indietro (Figura 59).
4. Spostate la leva di controllo del movimento avanti e indietro, quindi di nuovo in folle. La ruota non deve più girare o spostarsi leggermente indietro.
5. Aprite l'acceleratore alla massima. Verificate che la ruota sia ferma o si sposti leggermente indietro; all'occorrenza regolate.
6. Serrate i dadi di bloccaggio dei giunti a sfera (Figura 59).

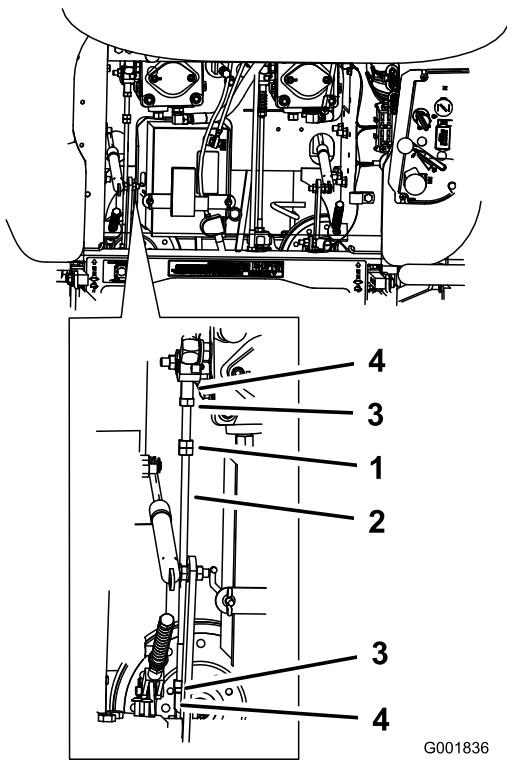


Figura 59

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. Due dadi | 3. Dado di bloccaggio |
| 2. Asta della pompa | 4. Giunto a sfera |



L'impianto elettrico non esegue correttamente la chiusura di sicurezza se è montato il ponticello.

- **Al termine della regolazione togliete il ponticello dal connettore del cablaggio preassemblato ed inserite il connettore nel microinterruttore del sedile.**
- **Non azionate questo apparato quando è montato il ponticello ed avete bypassato il microinterruttore di sicurezza del sedile.**

7. Al termine dell'impostazione delle pompe in folle, spegnete la macchina.
8. Togliete il ponticello dal connettore del cablaggio preassemblato ed inserite il connettore nell'interruttore del sedile.
9. Montate l'asta del sedile ed abbassate il sedile.
10. Togliete i cavalletti metallici.

Manutenzione del piatto di taglio

Livellamento del tosaerba in tre posizioni

Importante: Il tosaerba viene livellato utilizzando soltanto tre posizioni per la misura.

Preparazione della macchina

1. Parcheggiate il tosaerba su una superficie pianeggiante.
2. Disinnestate la PDF, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.
3. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
4. Controllate la pressione di tutti e quattro i pneumatici. All'occorrenza regolatela a 90 kPa (13 psi).
5. Abbassate il tosaerba all'altezza di taglio minima (76 mm).
6. Controllate le quattro catene, che devono essere tese.

Nota: Regolate le catene posteriori fin sopra l'intaglio, dove sono affisse al tosaerba.

- Se una catena posteriore è allentata, abbassate (allentare) il braccio di supporto anteriore dallo stesso lato della catena. Vedere Regolazione dell'inclinazione longitudinale del tosaerba.
- Se una catena anteriore è allentata, alzate (serrare) il braccio di supporto anteriore della catena nella fatispecie. Vedere Regolazione dell'inclinazione longitudinale del tosaerba.

Livellamento laterale del tosaerba

1. Disponete la lama destra in posizione longitudinale rispetto alla macchina (Figura 60).
2. Misurate la lama destra al punto **B** da una superficie pianeggiante fino al tagliente della punta della lama (Figura 60).
3. Prendete nota di questa misura. che deve risultare tra 79 e 83 mm.
4. Disponete la lama sinistra in posizione longitudinale rispetto alla macchina (Figura 60).
5. Misurate la lama sinistra al punto **C** (Figura 60), da una superficie piana fino al tagliente della punta della lama.

6. Prendete nota di questa misura. La misura deve risultare tra 79 e 83 mm.

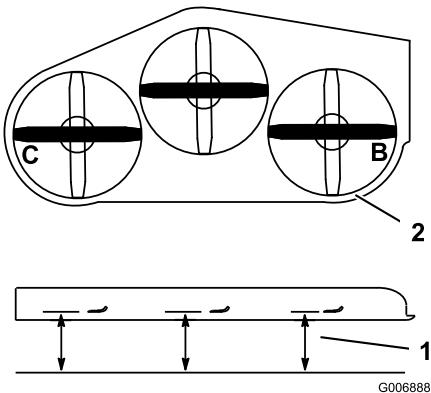


Figura 60

1. Misurate in questo punto 2. Misurate ai punti B e C dalla lama a una superficie dura.

7. Se le misure al punto **B** o **C** non sono esatte, allentate il bullone che monta la catena posteriore al braccio di supporto posteriore (Figura 61).
 8. Allentate il controdado sottostante il braccio di supporto posteriore, e regolate il bullone di regolazione fino ad ottenere una misura tra 79 e 83 mm (Figura 61).

Nota: Si raccomanda di regolare entrambi i lati del tosaerba alla medesima distanza.

9. Serrate il controdado sottostante il braccio di supporto posteriore, e serrate il bullone che fissa la catena al braccio di supporto posteriore.
 10. All'occorrenza regolate il lato opposto.

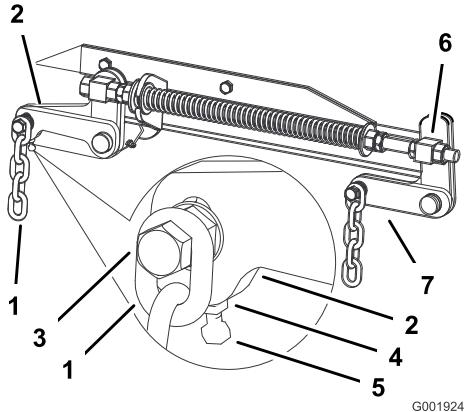


Figura 61

1. Catena posteriore 5. Bullone di regolazione
 2. Braccio di supporto 6. Parte girevole anteriore
 3. Bullone 7. Braccio di supporto
 4. Controdado anteriore

Regolazione dell'inclinazione longitudinale del tosaerba

1. Disponete la lama destra in posizione longitudinale rispetto alla macchina (Figura 62).
 2. Misurate la lama destra al punto **A** da una superficie pianeggiante fino al tagliente della punta della lama (Figura 62).

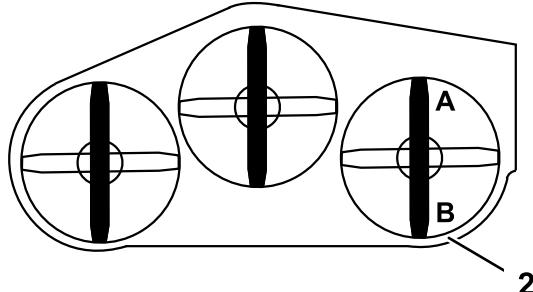


Figura 62

1. Misurate in questo punto 2. Misurate ai punti A e B dalla lama a una superficie dura.

3. Prendete nota di questa misura.
 4. Misurate la lama destra al punto **B** da una superficie pianeggiante fino al tagliente della punta della lama (Figura 62).
 5. Prendete nota di questa misura.
 6. La lama del tosaerba deve essere da 6 a 10 mm più bassa al punto **A** rispetto al punto **B** (Figura 62). In caso contrario eseguite la seguente operazione.

Nota: Regolate entrambe le parti girevoli anteriori in egual misura, perché la tensione della catena sia identica.

7. Allentate di 13 mm circa i controdadi delle parti girevoli anteriori destra e sinistra (Figura 61).
 8. Regolate i dadi di sollevamento sui lati destro e sinistro della macchina finché la parte anteriore della macchina non risulta più bassa di 6–10 mm al punto **A** rispetto al punto **B** della parte posteriore (Figura 61).
 9. Serrate entrambi i controdadi contro le parti girevoli anteriori per bloccarle a quest'altezza.
 10. Verificate che la tensione delle catene sia identica, ed all'occorrenza ripetete l'operazione.

Regolazione della molla di compressione

1. Alzate la leva di sollevamento del tosaerba in posizione di trasporto.
2. Controllate la distanza tra le due rondelle grandi, che deve risultare di 28,2 cm per la scocca del tosaerba da 132 cm (52 poll.), e di 26,7 cm per la scocca del tosaerba da 152 cm (60 poll.) (Figura 63).
3. Regolate questa distanza allentando il controdado per molla e girando il dado antistante ogni molla (Figura 63).
- Nota:** Girate il dado in senso orario per accorciare la molla, o in senso antiorario per allungarla.
4. Bloccate il dado serrando il controdado della molla (Figura 63).

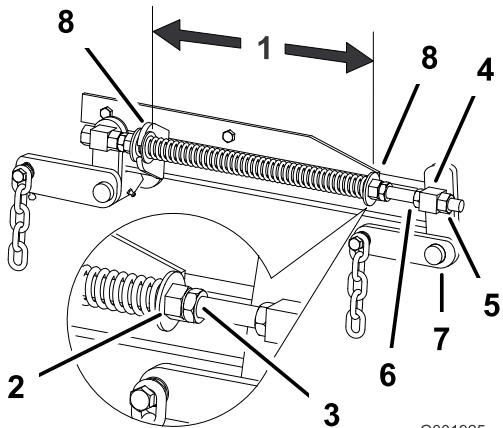


Figura 63

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. 26,7 cm per scocca del tosaerba da 152 cm (60 poll.) e 28,2 cm per scocca del tosaerba da 132 cm (52 poll.) | 5. Controdado della parte girevole |
| 2. Dado anteriore | 6. Dado di sollevamento |
| 3. Controdado della molla | 7. Braccio di supporto anteriore |
| 4. Parte girevole anteriore | 8. Rondella grande |

Revisione delle lame di taglio

Mantenete affilate le lame per tutta la stagione di taglio, perché le lame affilate eseguono un taglio netto senza strappare o frammentare l'erba. In caso contrario i bordi dell'erba diventano marrone, di conseguenza l'erba cresce più lentamente ed è più soggetta a malattie.

Ogni giorno controllate che le lame dell'elemento di taglio siano affilate, e che non siano usurate o danneggiate. All'occorrenza, limate eventuali tacche ed affilate le lame. Sostituite immediatamente la lama se è danneggiata o usurata, utilizzando una lama di ricambio

originale Toro. Per agevolare l'affilatura e la sostituzione si consiglia di tenere una scorta di lame di ricambio.



Le lame consumate o danneggiate possono spezzarsi e scagliare frammenti in direzione dell'operatore o di astanti, causando gravi ferite o anche la morte.

- Controllate la lama ad intervalli regolari, per accertare che non sia consumata o danneggiata.
- Se la lama è consumata o danneggiata, sostituitela.

Controllate accuratamente le lame ogni 8 ore.

Prima di controllare o revisionare le lame

Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante, disinnestate il comando della lama (PDF) ed inserite il freno di stazionamento. Portate la chiave di accensione in posizione Off Togliete la chiave.

Controllo delle lame

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

1. Controllate i taglienti (Figura 64). Se i taglienti non sono affilati o mostrano delle tacche, togliete le lame e affilatele. Vedere Affilatura delle lame.
2. Controllate le lame, in particolare l'area curva (Figura 64). In caso di danni, usura o scanalature in questa zona (Figura 64), montate immediatamente una nuova lama.

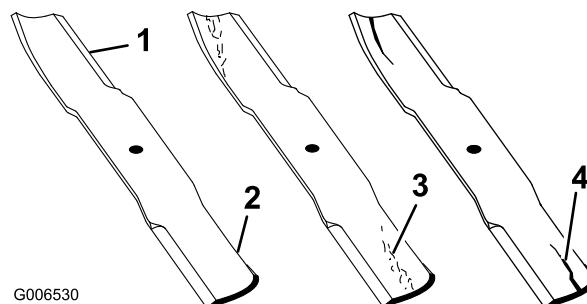


Figura 64

- | | |
|---------------|--|
| 1. Tagliente | 3. Usura/formazione di una scanalatura |
| 2. Area curva | 4. Inclinatura |

Controllo delle lame curve

1. Disinnestate la PDF, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Girate le lame fino a disporle in parallelo con la lunghezza della macchina (Figura 65). Misurate da un piano orizzontale fino al tagliente delle lame, posizione A (0). Figura 65 Prendete nota di questa misura.

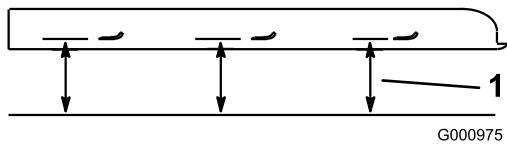
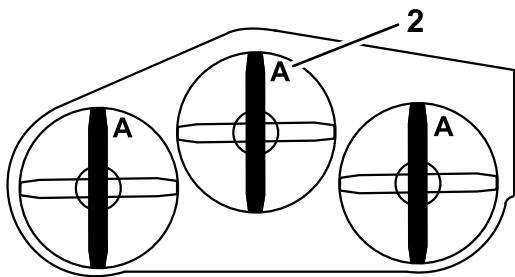


Figura 65

1. Misurate in questo punto 2. Posizione A
dalla lama a una superficie dura.

-
4. Girate in avanti le estremità opposte delle lame.
 5. Misurate da un piano orizzontale fino al tagliente delle lame, nella medesima posizione riportata alla precedente voce 3. La differenza tra le misure rilevate alle voci 3 e 4 non deve superare i 3 mm. Se la differenza supera i 3 mm, la lama è curva e deve essere sostituita; vedere Rimozione delle lame e Montaggio delle lame.



Una lama curva o danneggiata può spezzarsi e ferire gravemente o uccidere voi o gli astanti.

- Sostituite sempre con una lama nuova le lame curve o danneggiate.
- Non limate mai la lama, e non create intaccature aguzze sul tagliente o sulla superficie della lama.

Rimozione delle lame

Sostituite le lame se colpiscono un corpo solido e se sono sbilanciate o curve. Per ottenere prestazioni ottimali e mantenere la macchina in conformità alle norme di sicurezza, utilizzate lame di ricambio originali Toro. Le lame di ricambio di altre marche possono annullare la conformità alle norme di sicurezza.



Il contatto con una lama affilata può causare gravi ferite.

Indossate guanti di protezione o avvolgete con un cencio i taglienti affilati della lama.

1. Tenete l'estremità della lama con un panno o un guanto bene imbottito.
2. Togliete il bullone, il disco elastico e la lama dall'asse del fusello (Figura 68).

Affilatura delle lame



Le schegge causate dall'affilatura della lama possono causare gravi ferite.

Durante l'affilatura indossate l'opportuna protezione degli occhi.

1. Affilate i taglienti da entrambe le estremità della lama con una lima (Figura 66). Rispettate l'angolazione originale. La lama conserva il proprio equilibrio soltanto se viene rimossa una quantità uguale di materiale da entrambi i taglienti.

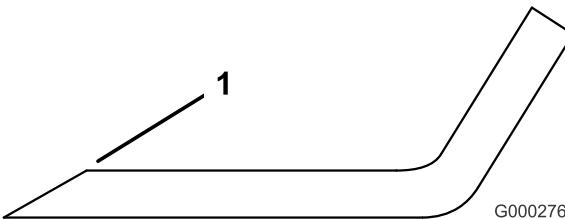


Figura 66

-
1. Affilate all'angolazione originale
 2. Controllate il bilanciamento della lama posizionandola su un bilanciatore (Figura 67). Se la lama rimane in posizione orizzontale, è bilanciata e può essere utilizzata. Se la lama non è bilanciata, limate del metallo soltanto dalla costa (Figura 68). Ripetete la procedura finché la lama non è perfettamente bilanciata.

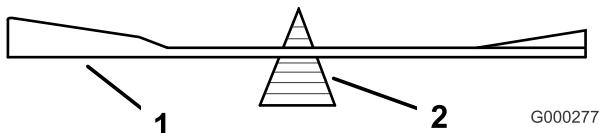


Figura 67

1. Lama
2. Bilanciatore

Montaggio delle lame

1. Montate la lama sull'asse del fusello (Figura 68).
- Importante:** Perché tagli correttamente, il lato curvo della lama deve essere rivolto in alto, verso l'interno del tosaerba.
2. Montate il disco elastico e il bullone della lama. Il cono del disco elastico deve essere rivolto verso la testa del bullone (Figura 68). Serrate il bullone della lama a 115–150 Nm.

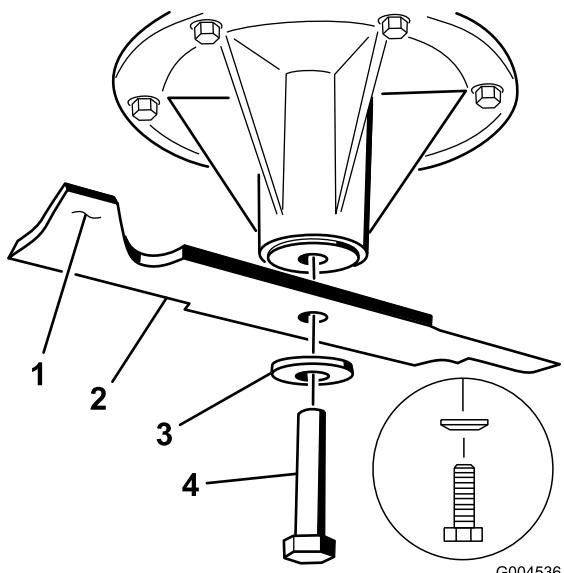


Figura 68

1. Costa
2. Lama
3. Disco elastico
4. Bullone della lama
5. Cono verso la testa del bullone

Sostituzione del deflettore dello sfalcio



Lasciando scoperta l'apertura di scarico si permette al tosaerba di scagliare oggetti in direzione dell'operatore o di astanti, e di causare gravi lesioni; è inoltre possibile venire a contatto con la lama.

- Non utilizzate mai il tosaerba se non avete montato la piastra di copertura, la piastra di mulching o un camino di scarico ed un raccoglitore.
- Verificate che il deflettore di sfalcio sia abbassato.

1. Togliete il dado di bloccaggio, il bullone, la molla e il distanziale che fissano il deflettore alle staffe orientabili del tosaerba (Figura 69). Togliete il deflettore dell'erba tagliata se è danneggiato o consumato.
2. Inserite il distanziale e la molla sul deflettore dell'erba. Inserite l'estremità a **L** della molla dietro il bordo del piatto di taglio.

Nota: Verificate che l'estremità a L della molla si trovi dietro il bordo del piatto di taglio prima di montare il bullone, come illustrato nella Figura 69.

3. Montate il bullone e il dado. Infilate l'estremità a gancio **J** della molla attorno al deflettore dello sfalcio (Figura 69).

Importante: Il deflettore deve potersi abbassare nella posizione prevista. Alzate il deflettore e verificate che quando scatta si abbassi completamente.

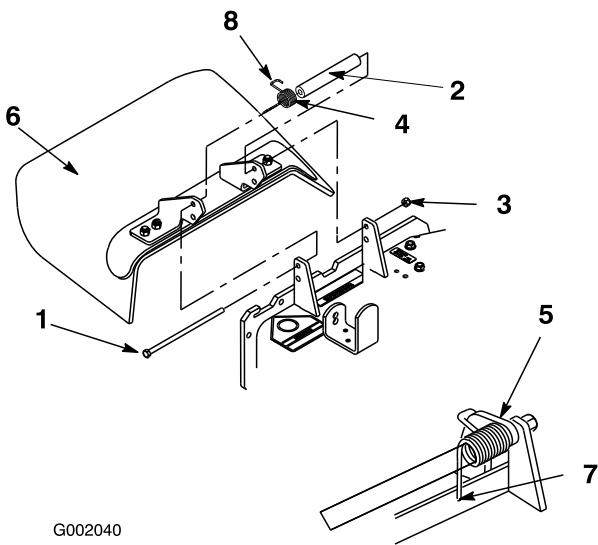


Figura 69

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Bullone | 5. Molla montata |
| 2. Distanziale | 6. Deflettore di sfalcio |
| 3. Dado di bloccaggio | 7. Estremità a L della molla, da collocare dietro il bordo del piatto di taglio prima di montare il bullone. |
| 4. Molla | 8. Estremità a gancio J della molla |

Pulizia

Pulizia del sottoscocca

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Togliete ogni giorno lo sfalcio accumulatosi sotto il tosaerba.

1. Disinnestate la PDF, spostate le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Alzate il tosaerba in posizione di trasporto.
4. Sollevate la parte anteriore della macchina e sorreggetela su cavalletti metallici.

Smaltimento dei rifiuti

L'olio motore, le batterie, l'olio idraulico e il refrigerante del motore inquinano l'ambiente. Smaltiteli nel pieno rispetto dei regolamenti del vostro stato e regionali.

Rimessaggio

1. Disinnestate la presa di forza (PDF), inserite il freno di stazionamento e girate la chiave di accensione in posizione Off. Togliete la chiave.
2. Eliminate residui d'erba, morgia e fanghiglia dalle parti esterne della macchina, in particolare dal motore e dall'impianto idraulico. Eliminate morgia e sporcizia dall'esterno del motore, dalle alette della testata e dal convogliatore.

Importante: La macchina può essere lavata con detersivo neutro ed acqua. Non utilizzate lance ad alta pressione. Non utilizzate una quantità di acqua eccessiva, in particolare in prossimità della plancia, del motore, delle pompe idrauliche e dei motori.

3. Controllate il freno; vedere Revisione del freno nella sezione Manutenzione.
4. Revisionate il filtro dell'aria; vedere Revisione del filtro dell'aria nella sezione Manutenzione.
5. Ingrassate la macchina; vedere Ingrassaggio e lubrificazione nella sezione Manutenzione.
6. Cambiate l'olio del carter; vedere Manutenzione dell'olio motore nella sezione Manutenzione.
7. Controllate la pressione dei pneumatici; vedere Controllo della pressione dei pneumatici nella sezione Manutenzione.
8. Cambiate il filtro idraulico; vedere Revisione dell'impianto idraulico nella sezione Manutenzione.
9. Caricate la batteria; vedere Manutenzione della batteria nella sezione Manutenzione.
10. Raschiate i depositi di erba e morgia dal sottoscocca, quindi lavate il tosaerba con un flessibile da giardino.

Nota: Dopo il lavaggio, fate funzionare la macchina con la PDF innestata ed il motore alla minima superiore per 2-5 minuti.

11. Controllate le condizioni delle lame; vedere Revisione delle lame da taglio nella sezione Manutenzione.
12. Preparate la macchina per il rimessaggio in caso di pause di utilizzo superiori a 30 giorni. Preparate la macchina per il rimessaggio come segue.
 - A. Aggiungete un additivo/stabilizzante a base di petrolio al carburante nel serbatoio; Osservate le istruzioni per la miscelazione riportate dal produttore dello stabilizzatore. Non utilizzate stabilizzatori a base di alcol (etanolo o metanolo).

Nota: L'additivo/stabilizzatore del carburante è più efficace se viene utilizzato sempre, insieme a carburante fresco.

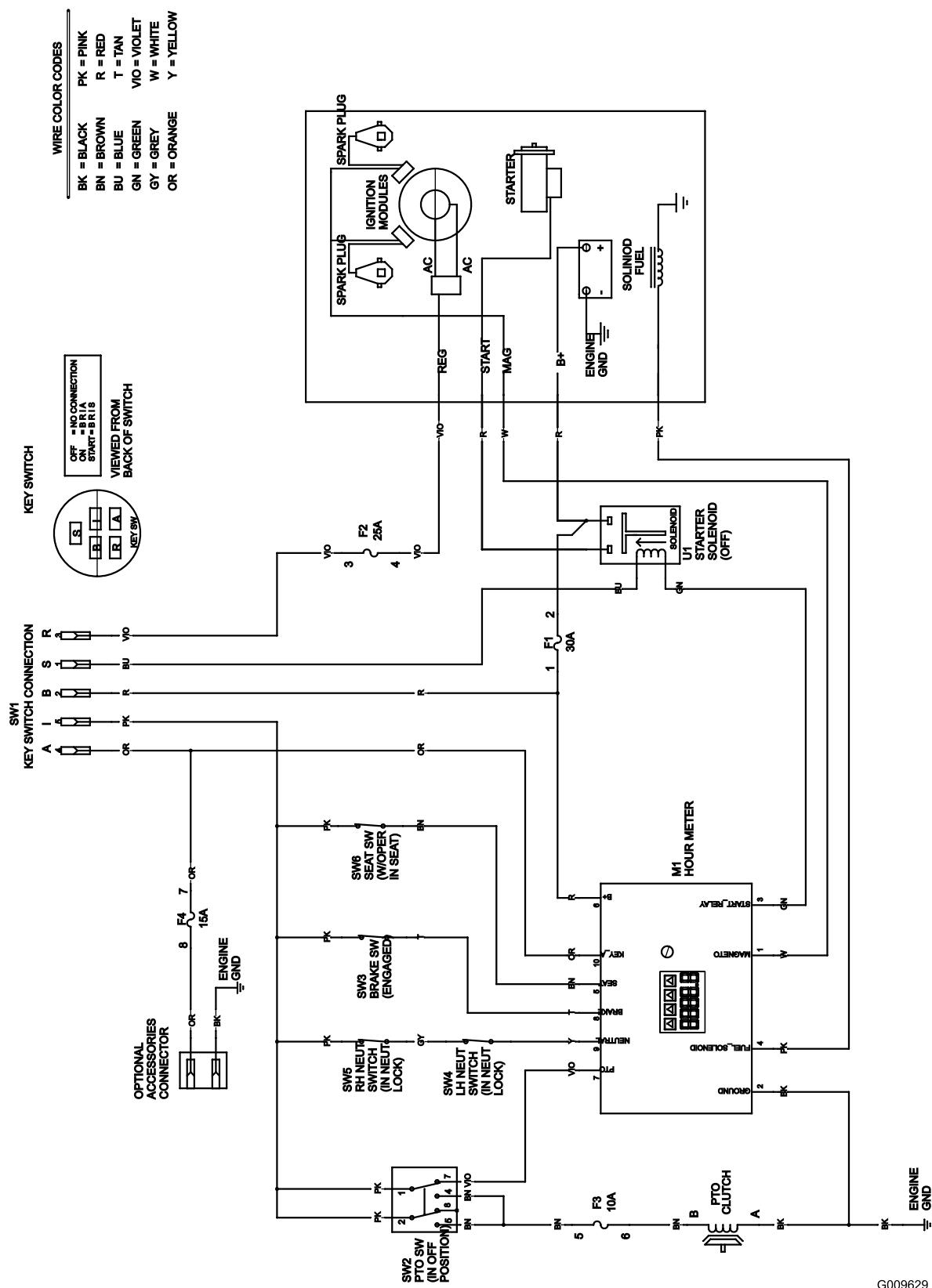
- B. Fate funzionare il motore per distribuire il carburante condizionato nel sistema di alimentazione (5 minuti).
 - C. Spegnete il motore, lasciatelo raffreddare e spurgate il serbatoio del carburante; vedere Revisione del serbatoio del carburante nella sezione Manutenzione.
 - D. Riavviate il motore e fatelo girare finché non si spegne.
 - E. Smaltite il carburante nel rispetto dell'ambiente. Riciclatelo in conformità alle leggi locali.
- Importante:** Non conservate il carburante stabilizzato/condizionato per più di 90 giorni.
13. Controllate e serrate tutti i bulloni, i dadi e le viti. Riparate o sostituite le parti danneggiate.
 14. Ritoccate tutti i graffi e le superfici metalliche svernicate. La vernice può essere ordinata al Centro di Assistenza autorizzato di zona.
 15. Riponete la macchina in una rimessa o in un deposito pulito ed asciutto. Togliete la chiave di accensione e riponetela fuori della portata dei bambini e delle persone non autorizzate all'uso. Coprite la macchina con un telo per proteggerla e mantenerla pulita.

Localizzazione guasti

Problema	Possibile causa	Rimedio
Lo starter non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> Il comando della lama (PDF) è innestato. Il freno di stazionamento non è innestato. L'operatore non è seduto. La batteria è scarica. I collegamenti elettrici sono corrosi o allentati. Il fusibile è bruciato. Il relè o l'interruttore sono difettosi. 	<ol style="list-style-type: none"> Disinserite il comando della lama (PDF). Innestate il freno di stazionamento. Sedetevi sul sedile. Caricare la batteria. Controllate il contatto dei collegamenti elettrici. Sostituite il fusibile. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Il motore non si avvia, ha difficoltà di avviamento o perde potenza.	<ol style="list-style-type: none"> Il serbatoio del carburante è vuoto. Il filtro dell'aria è sporco. Morchia nel filtro del carburante. Presenza di morchia, acqua o carburante stantio nel sistema di alimentazione. 	<ol style="list-style-type: none"> Riempite il serbatoio del carburante. Pulite o sostituite l'elemento del filtro dell'aria. Sostituite il filtro del carburante. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Il motore perde potenza.	<ol style="list-style-type: none"> Il motore è sotto sforzo eccessivo. Il filtro dell'aria è sporco. Il livello dell'olio nel carter è scarso. Le alette di raffreddamento e i passaggi dell'aria sopra il motore sono intasati. Il foro di sfialto del tappo del carburante è intasato. Morchia nel filtro del carburante. Presenza di morchia, acqua o carburante stantio nel sistema di alimentazione. 	<ol style="list-style-type: none"> Rallentate. Pulite l'elemento del filtro dell'aria. Rabboccate il carter con olio adatto. Rimuovete l'ostruzione da alette di raffreddamento e passaggi per l'aria. Pulite il tappo del serbatoio carburante, o sostituitelo. Sostituite il filtro del carburante. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Il motore si surriscalda.	<ol style="list-style-type: none"> Il motore è sotto sforzo eccessivo. Il livello dell'olio nel carter è scarso. Le alette di raffreddamento e i passaggi dell'aria sopra il motore sono intasati. 	<ol style="list-style-type: none"> Rallentate. Rabboccate il carter con olio adatto. Rimuovete l'ostruzione da alette di raffreddamento e passaggi per l'aria.
La trazione non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> La valvola di bypass non è serrata a fondo. La cinghia di trasmissione o della pompa è usurata, allentata o rotta. La cinghia di trasmissione o della pompa è scivolata da una puleggia. La molla del tenditore è spezzata o manca. Il fluido idraulico è insufficiente o troppo caldo. 	<ol style="list-style-type: none"> Serrate la valvola di bypass. Cambiate la cinghia. Cambiate la cinghia. Sostituite la molla. Rabboccate il serbatoio con fluido idraulico, o lasciatelo raffreddare.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Vibrazioni anomale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La(e) lama(e) è(sono) curva(e) o sbilanciata(e). 2. Il bullone di fissaggio della lama è allentato. 3. I bulloni di fissaggio del motore sono allentati. 4. Una delle pulegge del motore, tendicinghia o della lama è allentata. 5. La puleggia del motore è danneggiata. 6. Il fusello della lama è curvo. 7. L'incastellatura del motore è allentata o usurata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Montate una nuova lama (o lame) di taglio. 2. Serrate il bullone di fissaggio della lama. 3. Serrate i bulloni di fissaggio del motore. 4. Serrate la puleggia interessata. 5. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 6. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato. 7. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Altezza di taglio irregolare.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lama (o lame) non è affilata. 2. La lama (o lame) di taglio è ricurva. 3. Il tosaerba non è livellato. 4. Il sottoscocca del tosaerba è sporco. 5. La pressione dei pneumatici non è giusta. 6. Il fusello della lama è curvo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Affilate la lama (o lame). 2. Montate una nuova lama (o lame) di taglio. 3. Livellate il tosaerba longitudinalmente e latitudinalmente. 4. Pulite il sottoscocca del tosaerba. 5. Regolate la pressione dei pneumatici. 6. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
Le lame non girano.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La cinghia di trasmissione è usurata, allentata o rottta. 2. La cinghia di trasmissione è scivolata dalla puleggia. 3. La cinghia dell'apparato di taglio è usurata, allentata o spezzata. 4. La cinghia dell'apparato di taglio è scivolata dalla puleggia. 5. La molla del tenditore è spezzata o manca. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllate la tensione della cinghia. 2. Montate la cinghia di trasmissione e controllate che i fuselli di regolazione e le guide della cinghia siano nella giusta posizione. 3. Montate una cinghia nuova sull'apparato di taglio. 4. Montate la puleggia dell'apparato di taglio e controllate che la posizione e il funzionamento della puleggia tendicinghia, del braccio di rinvio e della molla siano corretti. 5. Sostituite la molla.

Schemi



Schema elettrico (Rev. A)

G009629

Note:

International Distributor List

Distributor:	Country:	Phone Number:
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Turkey	90 216 344 86 74
Balama Prima Engineering Equip	Hong Kong	852 2155 2163
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383
Ceres S.A	Costa Rica	506 239 1138
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd	Sri Lanka	94 11 2746100
Cyril Johnston & Co	Northern Ireland	44 2890 813 121
Equiver	Mexico	52 55 539 95444
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861
Geomechaniki of Athens	Greece	30 10 935 0054
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338
Hako Ground and Garden	Sweden	46 35 10 0000
Hako Ground and Garden	Norway	47 22 90 7760
Hayter Limited (U.K.)	United Kingdom	44 1279 723 444
Hydroturf Int. Co Dubai	United Arab Emirates	97 14 347 9479
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308
Ibea S.p.A.	Italy	39 0331 853611
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd	India	86 22 83960789
Jean Heybroek b.v.	Netherlands	31 30 639 4611
Lely (U.K.) Limited	United Kingdom	44 1480 226 800
Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
Metra Kft	Hungary	36 1 326 3880
Mountfield a.s.	Czech Republic	420 255 704 220
Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Parkland Products Ltd	New Zealand	64 3 34 93760
Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
RT Cohen 2004 Ltd	Israel	972 986 17979
Riversa	Spain	34 9 52 83 7500
Roth Motorgerate GmBh & Co	Germany	49 7144 2050
Sc Svend Carlsen A/S	Denmark	45 66 109 200
Solvert S.A.S	France	33 1 30 81 77 00
Spyros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
T-Markt Logistics Ltd	Hungary	36 26 525 500
Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Toro Europe BVBA	Belgium	32 14 562 960

Condizioni e prodotti coperti

The Toro® Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company garantiscono all'acquirente originale*, ai sensi di un accordo tra di loro siglato, la riparazione di qualsiasi prodotto Toro utilizzato a normale uso residenziale* qualora esso presentasse difetti di materiale o lavorazione. I seguenti periodi di tempo vengono applicati dalla data d'acquisto originale:

Prodotti

Prodotti	Periodo di garanzia
Tosaerba elettrici con operatore a piedi	Garanzia limitata di due anni
Rider con motore posteriore	Garanzia limitata di due anni
Trattori per tappeti erbosi e giardini	Garanzia limitata di due anni
Prodotti elettrici portatili	Garanzia limitata di due anni
Spazzaneve	Garanzia limitata di due anni
Consumer Zero Turn	Garanzia limitata di due anni

* "Acquirente originale" significa la persona che ha acquistato i prodotti Toro originariamente.

* "Normale uso residenziale" significa l'uso del prodotto sul lotto della vostra abitazione. L'utilizzo in più luoghi è considerato uso commerciale, ed in questo caso viene applicata la garanzia per uso commerciale.

Garanzia limitata per uso commerciale

I prodotti e gli accessori Consumer Toro utilizzati a scopo commerciale, istituzionale o per noleggio sono garantiti esenti da difetti di materiale e lavorazione per i seguenti periodi di tempo dalla data d'acquisto originale:

Prodotti

Prodotti	Periodo di garanzia
Tosaerba elettrici con operatore a piedi	Garanzia di 90 giorni
Rider con motore posteriore	Garanzia di 90 giorni
Trattori per tappeti erbosi e giardini	Garanzia di 90 giorni
Prodotti elettrici portatili	Garanzia di 90 giorni
Spazzaneve	Garanzia di 90 giorni
Consumer Zero Turn	Garanzia di 45 giorni

Periodo di garanzia

Prodotti	Periodo di garanzia
Tosaerba elettrici con operatore a piedi	Garanzia di 90 giorni
Rider con motore posteriore	Garanzia di 90 giorni
Trattori per tappeti erbosi e giardini	Garanzia di 90 giorni
Prodotti elettrici portatili	Garanzia di 90 giorni
Spazzaneve	Garanzia di 90 giorni
Consumer Zero Turn	Garanzia di 45 giorni

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Se credete che il vostro prodotto Toro presenti un difetto di materiale o lavorazione, procedete come segue.

1. Per la revisione del prodotto rivolgetevi al rivenditore di zona. Se per un qualsiasi motivo non fosse possibile contattare il vostro rivenditore di zona, per la revisione del prodotto potete rivolgervi a un distributore autorizzato Toro.
2. Portate il prodotto e la prova d'acquisto (ricevuta di vendita) dove lo avete acquistato o al Centro Assistenza.

Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti dell'analisi o del servizio del Centro Assistenza, contattate l'importatore Toro oppure noi stessi al:

Customer Care Department, Consumer Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
Manager: Assistenza tecnica prodotti: 001-952-887-8248

Vedere l'acclusa lista dei distributori.

Responsabilità del proprietario

In veste di proprietario dovete mantenere il vostro prodotto Toro osservando le procedure di manutenzione riportate nel manuale dell'operatore. La manutenzione ordinaria è a vostro carico, sia essa eseguita da un concessionario o da voi stesso.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Quanto segue è escluso dalla presente espressa garanzia.

- Il costo della regolare manutenzione e di ricambi tipo filtri, carburante, lubrificanti, parti per la messa a punto, affilatura lame e regolazione della frizione.
- Qualsiasi prodotto o pezzo modificato o impropriamente utilizzato, o che debba essere sostituito o riparato a causa di normale usura, incidenti o mancanza di corretta manutenzione.
- Le riparazioni necessarie a causa dell'uso di carburante inadatto, presenza di sostanze inquinanti nel sistema di alimentazione o mancanza di un'adeguata preparazione del sistema di alimentazione prima di pause di utilizzo di oltre tre mesi.
- Motore e trasmissione, che sono coperti dalle pertinenti garanzie del produttore, con clausole e condizioni a parte.

Tutte le riparazioni coperte dalla presente garanzia devono essere eseguite da un Centro Assistenza Toro autorizzato, utilizzando parti di ricambio Toro approvate.

Condizioni generali

L'acquisto è coperto dalle leggi nazionali di ciascun paese. La presente garanzia non limita i diritti riservati all'acquirente da tali leggi.